

winds



frost-trol



*frost-trol* 



## FROST-TROL, FEEL COOL AND NATURAL

En Frost-Trol diseñamos, fabricamos y comercializamos muebles frigoríficos de alta calidad para la venta de alimentos perecederos desde hace más de 50 años. A lo largo de nuestra trayectoria hemos crecido en experiencia, en tecnología, en calidad de producto y en presencia en numerosos países.

Ofrecemos a nuestros clientes soluciones de frío comercial de la máxima calidad que se traducen en una amplia gama de muebles de refrigeración, los cuales se adaptan constantemente a la demanda del mercado, a las necesidades de nuestros clientes y a las características de las diversas superficies comerciales.

Contamos actualmente con dos grandes líneas de producto diferenciadas: grupo remoto (Supermarket) y grupo incorporado (Plug-In).

Respecto a la relación con nuestros clientes, vamos un paso más allá para ofrecerles todas las posibilidades de asesoramiento y personalización, bebiendo de sus necesidades para orientar nuestras nuevas líneas de innovación. En definitiva, una firma apuesta por la tecnología y la investigación determinan nuestra visión de futuro, con el único objetivo de conseguir los muebles frigoríficos más avanzados y eficientes.

**frost-trol**

EN

For more than 50 years, Frost-Trol has been dedicated to the design, manufacture and trade of high quality refrigerated cabinets intended for the sale of perishable food products. Throughout our company's history and thanks to decades of enriching experience, we have grown in technology, product quality and presence in many countries.

We provide our customers with top quality commercial refrigeration solutions that result in a wide range of cabinets, perfectly and constantly adapted to market demands, to our customers' needs and to the characteristics of the various types of retail stores.

Our range is divided into two major distinct groups: remote cases (Supermarket line) and plug-in cases (Plug-In line).  
Notre gamme de produits s' articule en deux grandes lignes différenciées: groupe à distance (Supermarket) et groupe logé (Plug-in).

With regards to the relationships with our customers, we always seek to take a step further by offering all possibilities of advice and customization while nourishing ourselves from our customers' expectations to orientate our innovation new product lines. All in all, a clear bet on technology and research determines our vision for the future with our unique aim of achieving more advanced and efficient refrigerated cases.

FR

Les meubles conçus, fabriqués et commercialisés par Frost-Trol depuis plus de 50 ans sont des produits de haute qualité destinés à la vente de denrées périssables. Tout au long de notre trajectoire, nous avons su mettre à profit notre riche expérience pour obtenir une qualité optimale de notre produit, en ligne avec les dernières technologies en matière de science et de technique du Froid et un accroissement de notre présence dans de nombreux pays.

Nous offrons à nos clients des solutions de réfrigération commerciale de haute qualité qui se traduisent par une large gamme de meubles frigorifiques adaptée à l'évolution et aux demandes constantes du marché, aux besoins de nos clients et aux caractéristiques des diverses surfaces de vente.

Notre gamme de produits s' articule en deux grandes lignes différenciées: groupe à distance (Supermarket) et groupe logé (Plug-in).

En ce qui concerne les relations avec nos clients, nous nous efforçons d'aller encore plus loin pour orienter nos nouvelles lignes d'innovation en leur offrant toutes les possibilités de conseil et de personnalisation et en satisfaisant ainsi leurs besoins. En définitive, notre ferme engagement en faveur de la technologie et de la recherche déterminent notre vision du futur, avec comme unique objectif celui d'obtenir Des meubles frigorifiques plus avancés et plus efficaces.

DE

Seit mehr als 50 Jahren hat sich Frost-Trol auf die Entwicklung, Herstellung und Handel von hochwertigen Kühlmöbeln, die für den Verkauf von verderblichen Lebensmitteln bestimmt sind, gewidmet. Im Laufe der Geschichte unseres Unternehmens und dank Jahrzehntelanger Erfahrung haben wir in der Technologie, in der Produktqualität und in Präsenz in vielen Ländern gewachsen.

Wir bieten unseren Kunden mit hochwertigen gewerblichen Kälte-Lösungen, die zu einer breiten Palette von Kühlchränken, die perfekt und ständig an die Marktanforderungen, die Bedürfnisse unserer Kunden und den technischen Merkmalen der verschiedenen Typen von Geschäften angepasst sind.

Unsere Produktpalette sitzt in den zwei großen Linien unterschieden beweglich: die entfernte Kühlmöbel (Supermarket Linie) und die steckfertige Kühlmöbel (Plug-in Linie).

Hinsichtlich der Beziehungen mit unseren Kunden haben wir immer versucht, einen Schritt weiter gehen, indem wir alle Möglichkeiten der Beratung und Anpassung, wie wir uns ernähren von den Erwartungen unserer Kunden zu unserer innovativen neuen Produktlinien orientieren. Alles in allem, unsere feste Verpflichtung auf der Forschung und der Technologie gestalten unsere Betrachtungsweise der Zukunft, und besteht unser einziges Ziel darin, Kühlungsschränke fortgeschritten und wirksamer zu konzipieren.

IT

In Frost-Trol progettiamo, fabbrichiamo e commercializziamo mobili frigoriferi di alta qualità per la vendita di alimenti deperibili da più di 50 anni. Con il passare del tempo, siamo cresciuti in esperienza, in tecnologia, in qualità di prodotto ed in presenza in numerosi paesi.

Offriamo ai nostri clienti delle soluzioni di refrigerazione commerciale della massima qualità che si manifesta in un'ampia gamma di mobili nella refrigerazione commerciale, i quali si adattano costantemente alla domanda del mercato, alle necessità dei nostri clienti ed alle caratteristiche delle diverse superfici commerciali.

Contiamo attualmente su due grandi linee di prodotto differenziate: gruppo remoto, Supermarket, e gruppo incorporato, Plug-in.

Per quanto riguarda la relazione coi nostri clienti, ci sforziamo di andare ancora più lontano per offrirgli tutte le possibilità di assistenza e personalizzazione, accogliendo e analizzando le varie necessità per orientare le nostre nuove linee di innovazione. In definitiva, il nostro fermo impegno in favore della tecnologia e della ricerca determina la nostra visione di futuro, con l'unico obiettivo di ottenere i mobili frigoriferi più avanzati ed efficienti.

ES

## SOSTENIBILIDAD Y EFICIENCIA ENERGÉTICA

### INVESTIGACIÓN Y SOSTENIBILIDAD

I+D+i y sostenibilidad son dos de los pilares fundamentales en los que se basa la filosofía de Frost-trol. Así, uno de los principales objetivos a lo largo de nuestra trayectoria ha sido conseguir sistemas de refrigeración más limpios y ecológicos, y por lo tanto, más sostenibles y respetuosos con el mundo que nos rodea.

Durante los últimos doce años en Frost-trol hemos vivido algunos de sus hitos más importantes a nivel de investigación y desarrollo, los cuales han sido fundamentales en el impulso a nuevas soluciones sostenibles y eficientes:

**2000:** Fue un año crucial en este aspecto, ya que nos integraron en el exigente Programa Eurovent para la Certificación de muebles frigoríficos, en el que participa únicamente un grupo selecto de empresas tecnológicamente avanzadas.

Ese mismo año desarrollamos, gracias a la labor investigadora de nuestro equipo, la patente para nuestro sistema de refrigeración *NCA-System*, que evita los pasillos fríos reutilizando el calor del mueble para mitigar el efecto frío.

**2001:** Consolidamos nuestra apuesta por el desarrollo tecnológico con la obtención del Certificado ISO 9001 de gestión de calidad.

**2005:** Iniciamos el desarrollo de muebles utilizando el CO<sub>2</sub> como refrigerante. Asimismo, solicitamos la patente de mejora del sistema *NCA-System*.

**2006:** Uniendo internacionalización y tecnología, entramos en el Programa de Certificación de eficiencia energética ECA-UK.

**2011:** Incorporamos en nuestra gama una línea de productos diseñados exclusivamente para uso de CO<sub>2</sub>, denominada *frostCO<sub>2</sub>*.

### FROSTCO<sub>2</sub>

El año 2005 marcó un hito en la política medioambiental de Frost-Trol, a través de la investigación para refrigerar con CO<sub>2</sub>, un fluido natural con bajo impacto ambiental y que contribuye a minimizar los efectos del calentamiento global. Esta se convirtió en un punto de inflexión en la nueva orientación tecnológica de nuestros muebles.

Estos estudios dieron como fruto la instalación del primer supermercado con tecnología CO<sub>2</sub> en el año 2008. Dos años después, en 2010, nuestra *frostCO<sub>2</sub>* se había implantado ya en más de treinta supermercados.

EN

## SUSTAINABILITY AND ENERGY EFFICIENCY

### RESEARCH AND SUSTAINABILITY

R&D&I and sustainability are both the fundamental basis of Frost-Trol's philosophy. Thus, one of the main objectives throughout our intense history has been to obtain cleaner, more ecological or, in other words, more sustainable and environment-friendly refrigeration systems.

Frost-Trol's several milestones over the past twelve years in the field of research and development have given an essential boost to sustainable and efficient solutions.

**2000:** It was a crucial year, as we became a member in the demanding Eurovent Refrigerated Display Cabinet Certification Programme, in which only a select group of technologically advanced companies of our sector participate. That was also the year when we developed the patent of our refrigeration *NCA-System* thanks to our professional team's investigation work, a heat recovery system which mitigates the cold effect in the corridors of retail stores.

**2001:** The company gets the ISO 9001 Quality Management Certificate as the crowning achievement of our strong commitment and clear bet on technological development.

**2005:** We started investigation on CO<sub>2</sub> refrigeration. This is also the year when we applied for the improvement patent of our *NCA-System*.

**2006:** Internationalization combined with technology allowed us to enter the British Energy Efficiency Certification Programme, ECA-UK.

**2011:** We incorporated the so-called *frostCO<sub>2</sub>* line in our product range, a new line exclusively designed for the use of CO<sub>2</sub> as a refrigerant

### FROSTCO<sub>2</sub>

2005 was a milestone in Frost-Trol's environmental policy through intense research with the use of CO<sub>2</sub> as a refrigerant, a natural fluid with low environmental impact which helps minimize the effects of global warming. This year became a key turning point in the new technological orientation of our cabinets

These surveys gave rise to the installation of the first *frostCO<sub>2</sub>* technology supermarket in 2008. Two years later, in 2010, our *frostCO<sub>2</sub>* technology was implemented in more than thirty retail stores.

FR

## DURABILITÉ ET EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE.

### RECHERCHE ET DURABILITÉ

La R&D&I et la durabilité sont deux piliers fondamentaux sur lesquels repose la philosophie de Frost-Trol. C'est ainsi qu'un de nos principaux objectifs tout au long de notre trajectoire a été d'obtenir des systèmes de réfrigération plus propres et plus écologiques, et par conséquent, plus durables et respectueux vis à vis du monde qui nous entoure.

Ces douze dernières années ont été jalonnées en matière de recherche et de développement par d'importants succès qui se sont avérés fondamentaux pour stimuler de nouvelles solutions durables et efficaces.

**2000:** Ce fut une année cruciale, puisque nous nous faisions une place importante au sein du Programme Eurovent de Certification de meubles pour la réfrigération commerciale, auquel participe seulement un groupe sélect de fabricants à la pointe des technologies de notre secteur. Au cours de cette année-là, fruit du travail de recherche de notre équipe, nous développons le brevet *NCA-System* consistant à réduire l'effet des allées froides à travers un système de récupération de chaleur permettant de mitiger le froid dans les allées.

**2001:** C'est l'année où nous consolidons notre mise sur le développement technologique en obtenant la Certification de gestion de la qualité ISO 9001.

**2005:** Cette année marque nos débuts dans la recherche en matière de réfrigération avec du CO<sub>2</sub>. C'est aussi l'année où nous sollicitons le brevet d'amélioration de notre *NCA-System*.

**2006:** L'internationalisation unie à la technologie nous permet d'entrer dans le Programme britannique de Certification d'Efficacité Énergétique ECA-UK.

**2011:** Nous introduisons dans notre gamme une ligne de produits sous le nom de *frostCO<sub>2</sub>*, exclusivement conçue pour l'utilisation de CO<sub>2</sub> comme réfrigérant.

### FROSTCO<sub>2</sub>

L'année 2005 fera date dans l'histoire de Frost-Trol et de sa politique environnementale menée à travers un travail intense de recherche en utilisant le CO<sub>2</sub>, comme réfrigérant, un fluide naturel à faible impact environnemental qui contribue à minimiser les effets du réchauffement global. L'année 2005 marque ainsi un point d'inflection dans la nouvelle orientation technologique de nos meubles.

Ces études furent à l'origine de l'installation du premier supermarché équipé en 2008 avec la technologie *frostCO<sub>2</sub>*. Deux ans plus tard, en 2010, notre technologie *frostCO<sub>2</sub>* s'implantait dans plus de trente supermarchés.



energy efficiency  
ecology frost-trol

DE

## NACHHALTIGKEIT UND ENERGIEEFFIZIENZ

### FORSCHUNG FÜR DIE NACHHALTIGKEIT

F & E & I und Nachhaltigkeitsforschung sind zwei der Grundpfeiler, auf denen die Philosophie des Unternehmens beruht. Das ist so, dass eines unserer wichtigsten Ziele in unserer gesamten Karriere war zu erhalten Kälteanlagen sauberer und grüner und damit nachhaltiger und respektvoll mit der Welt um uns herum.

Diese letzten zwölf Jahre sind durch wichtige Erfolge markiert gewesen, die sich grundlegend erwiesen haben, um neue nachhaltige und wirksame Lösungen auf dem Gebiet der Forschung und der Entwicklung anzuregen.

**2000:** Es war ein entscheidendes Jahr, da wir uns ein wichtiger Platz innerhalb des Eurovent-Zertifizierungsprogramms von Kühlmöbeln machen, das nur eine ausgewählte Gruppe von technologisch fortschrittlichsten Unternehmen beteiligt. Im gleichen Jahr entwickelten wir, dank der Forschungsarbeit von unserem Team, das Patent für unsere *NCA System*, die das Gefühl von Kälte in den Gängen die Wiederverwendung von Wärme aus dem Schrank zu mildern.

**2001:** Wir erhielten die ISO 9001 Qualitätsmanagement-Zertifikat als Krönung unseres starken Engagements und klare Wette auf die technologische Entwicklung. Wir stärken unser Engagement für technologische Entwicklung durch den Erwerb des ISO 9001 Qualitätsmanagements.

**2005:** Wir begannen die Untersuchung und Entwicklung von Möbeln mit CO<sub>2</sub> als Kältemittel. Wir beantragten auch die Verbesserung des Patentsystems *NCA-System*.

**2006:** Die Kombination zwischen Internationalisierung und Technologie ermöglicht es uns das Zertifizierungsprogramm für Energieeffizienz ECA-UK zu betreten.

**2011:** Wir in unserer Produktpalette entwickeln eine exklusiv Linie für CO<sub>2</sub>, die *frostCO<sub>2</sub>* genannt wird.

### FROSTCO<sub>2</sub>

Das Jahr 2005 markiert einen Meilenstein in der Umweltpolitik von Frost-Trol, durch Forschung zur Kühlung mit CO<sub>2</sub>, eine natürliche Flüssigkeit mit geringer Umweltbelastung und die hilft, die Auswirkungen der globalen Erwärmung zu minimieren. Dies wurde zu einem Wendepunkt in der neuen technologischen Ausrichtung unserer Möbel.

Diese Studien führten zu der Installation des ersten *frostCO<sub>2</sub>* Technologie Supermarkt im Jahr 2008. Zwei Jahre später, im Jahr 2010 wurde unser *frostCO<sub>2</sub>* Technologie in mehr als 30 Supermärkten implementiert.

IT

## SOSTENIBILITÀ ED EFFICIENZA ENERGETICA

### AMBIENTE E RICERCA

Ambiente e ricerca sono due dei pilastri fondamentali nei quali si basa la filosofia di Frost-trol. Così, uno dei principali obiettivi della nostra direzione è stato di ottenere dei sistemi di refrigerazione più puliti ed ecologici, e pertanto, più sostenibili e rispettosi con l'ambiente che ci circonda.

Durante gli ultimi dodici anni in Frost-trol abbiamo vissuto i momenti più importanti a livello di investigazione e sviluppo, i quali sono stati fondamentali nell'impulso a nuove soluzioni sostenibili ed efficienti:

**2000:** Fu un anno cruciale, poiché c'integriamo nell'esigente Programma Eurovent per la Certificazione di mobili frigoriferi, di cui fa solamente parte un gruppo selezionato di aziende tecnologicamente avanzate del nostro settore. Nello stesso anno sviluppiamo, grazie al lavoro di ricerca della nostra squadra tecnica, il brevetto per il nostro sistema di refrigerazione NCA che evita la diffusione del freddo nei corridoi riutilizzando il caldo del mobile per mitigare l'effetto freddo.

**2001:** Consolidiamo la nostra scommessa per lo sviluppo tecnologico con l'ottenimento del Certificato ISO 9001 di gestione di qualità. Questo anno, chiediamo inoltre il brevetto di miglioramento del sistema *NCA-System*.

**2005:** Cominciamo ad investigare nel campo della refrigerazione con CO<sub>2</sub>.

**2006:** Unendo internazionalizzazione e tecnologia, entriamo nel programma britannico di Certificazione di Efficienza Energetica ECA-UK.

**2011:** Abbiamo inserito nella nostra gamma una linea di prodotti progettata esclusivamente per CO<sub>2</sub>, chiamata *frostCO<sub>2</sub>*.

### FROSTCO<sub>2</sub>

2005 fu un anno che verà recordato nella storia di Frost-Trol e della sua politica ambientale condotta attraverso un lavoro intenso di ricerca utilizzando il CO<sub>2</sub>, come refrigeratore, un fluido naturale con sotto impatto ambientale e che contribuisce a minimizzare gli effetti del riscaldamento globale. 2005 fu una tappa importante per il nuovo orientamento tecnologico dei nostri mobili.

Questi studi furono all'origine dell'installazione del primo supermercato con tecnologia *frostCO<sub>2</sub>*, nell'anno 2008. Due anni dopo, in 2010, la nostra tecnologia *frostCO<sub>2</sub>* si installò in più di 30 supermercati.



**ES**

## CALIDAD, PROFESIONALIDAD Y MEJORA CONTINUA

### CALIDAD

Todas las tareas que forman parte de nuestra actividad diaria se desarrollan desde un mismo principio: ofrecer a nuestros clientes un producto de máxima calidad. Esta es la premisa sobre la que trabajamos en Frost-Trol desde el momento de escoger los materiales, hasta en el proceso de mecanizar las piezas o de montar los componentes. Los muebles de Frost-trol se caracterizan por ofrecer el mayor rendimiento energético, diseño atractivo y funcional, flexibilidad productiva y una óptima relación calidad-precio.

### PROFESIONALIDAD

Lograr los más elevados estándares de calidad pasan por contar con un equipo de profesionales altamente cualificados. Nuestro equipo está orientado a incrementar la competitividad de nuestros clientes ofreciéndoles el mejor servicio y los mejores productos.

Nuestra relación con los clientes no termina en el momento de expedir el producto, sino que va más allá, ofreciendo para ello un servicio post-venta de asesoramiento técnico y de repuestos. En Frost-Trol apostamos decididamente por un servicio ágil y personalizado, que resuelva de forma clara, directa y rápida las necesidades de nuestros clientes.

### MEJORA CONTINUA

Mejorar constantemente es uno de los objetivos principales de Frost-Trol, porque aspiramos a fabricar mejores productos, a ofrecer un mejor servicio y a trabajar para continuar innovando. Seguimos un modelo de crecimiento basado en la investigación y el desarrollo, y es por ello que hemos invertido en los últimos avances en materia tecnológica.

Somos consciente que la clave para dichas mejoras es conocer mejor a nuestros clientes y sus necesidades para seguir ofreciendo un servicio personalizado y de alta calidad.

Innovamos y mejoramos cada día para nuestros clientes y nuestro futuro.

**EN**

## QUALITY, PROFESSIONALISM AND CONSTANT IMPROVEMENT

### QUALITY

All the tasks in our daily activity are carried out according to one single principle: to provide our customers with a high quality product. Surely this is the premise under which we work at Frost-Trol, from the selection itself of materials till the mechanization or the assembly process of parts and components. Frost-Trol's cabinets are characterized by the higher energy performance they provide and, as well by their functional and appealing design, productive flexibility and an optimum quality-price ratio.

### PROFESSIONALISM

Achieving the highest quality standards could not be possible without our highly qualified professional team. Our staff's quality-oriented culture allows our customers to increase competitiveness and to provide them with the best service and products as possible.

The relationship with our customers goes beyond the expedition stage of the product, as it is also based on technical advice, spare-parts and after sales service. We, at Frost-Trol, clearly bet on a swift and customized service so that we may meet our customers' needs in a clear, direct and dynamic way.

### CONSTANT IMPROVEMENT

Constant improvement is one of Frost-Trol's main objectives as we aspire to manufacture better products, to provide better service and to keep innovating. We pursue a growth model based on research and development, which has resulted in investing on latest technological advancements. We are fully aware that the key to achieve such improvements is a better knowledge of our customers and of their needs in order to keep providing them with a high quality customized service.

We innovate and improve every day for our customers and our future.

**FR**

## QUALITÉ, PROFESSIONNALISME ET AMÉLIORATION CONSTANTE

### QUALITÉ

Toutes les tâches qui font partie de notre activité quotidienne sont mises en oeuvre selon un même principe: présenter à nos clients un produit d'une qualité optimale. C'est à partir de cette prémissse que nous travaillons chez Frost-Trol, depuis la sélection même des matériels, jusqu' au processus de mécanisation des pièces ou du montage des composants. Les meubles de Frost-Trol se caractérisent par une haute performance énergétique, un design attrayant et fonctionnel, la flexibilité productive et une relation qualité-prix optimale.

### PROFESSIONNALISME

L'obtention des plus hauts standards de qualité ne pourrait exister sans l'équipe de professionnels hautement qualifiés qui intègre la société. Notre équipe humaine est orientée vers une augmentation de la compétitivité de nos clients en leur offrant un meilleur service et de meilleurs produits. Notre relation avec les clients se projette au-delà du moment de l'expédition du produit, en offrant un service de pièces de rechange, d'après-vente, et de conseil technique. Frost-Trol mise ainsi avec détermination sur un service agile et personnalisé qui puisse donner une solution claire, directe et rapide aux besoins de nos clients.

### AMELIORATION CONSTANTE

L'amélioration constante est un des principaux objectifs de Frost-Trol parce que nous aspirons ambitieusement à fabriquer de meilleurs produits, à donner un meilleur service et à travailler dans la direction de l'innovation constante. Nous poursuivons un modèle de croissance basé sur la recherche et le développement. Aussi investissons-nous dans les toutes nouvelles technologies de pointe.

Nous sommes bien conscients que la clef du succès pour apporter ces améliorations tient en un mot: la connaissance parfaite de nos clients et de leurs besoins pour leur offrir un service personnalisé et de haute qualité.

Nous innovons et améliorons sans cesse pour nos clients et notre futur.

**DE**

## QUALITÄT, PROFESSIONALITÄT UND STÄNDIGE VERBESSERUNG.

### QUALITÄT

Alle Aufgaben in unserem täglichen Aktivitäten werden nach einem einzigen Prinzip durchgeführt: um unsere Kunden mit einem hochwertigen Produkt zu liefern. Sicherlich ist dies die Prämisse, unter denen wir arbeiten bei Frost-Trol, von der Auswahl der Materialien selbst, bis der Mechanisierung oder der Montage von Komponenten. Frost-Trol Kühlchränke zeichnen sich durch hohe Energieeffizienz, funktionellen und ansprechenden Designelementen, produktive Flexibilität und ein optimales Preis-Leistungs-Verhältnis aus.

### PROFESSIONALITÄT

Das Erreichen der höchsten Qualitätsstandards wäre nicht möglich ohne unsere hoch qualifizierten professionellen Team. Unsere Mitarbeiter sind qualitäts-orientierten Kultur, die unseren Kunden die Wettbewerbsfähigkeit zu steigern und sie mit dem besten Service und Produkte wie möglich bereitstellen können.

Unser Beziehung mit den Kunden zeichnet sich jenseits des Momentes der Spedition des Produktes ab, einen Kundendienst anbietend, technischen Rats und der Ersatzteile. Die Beziehung zu unseren Kunden geht über die Expedition Phase des Produktlebenszyklus, wie es auch auf fachliche Beratung, Ersatzteil- und After-Sales-Service. Wir, bei Frost-Trol, übersichtlich auf einer schnellen und persönlichen Service setzen, damit wir die Bedürfnisse unserer Kunden in einer klaren, direkten und dynamischen Art und Weise erfüllen kann.

### STÄNDIGE VERBESSERUNG.

Ständige Verbesserung ist einer der Frost-Trol's wichtigsten Ziele, wie wir bessere Produkte herstellen, um einen besseren Service bieten und Innovationen zu halten streben. Wir verfolgen ein Wachstumsmodell, das auf Forschung und Entwicklung basiert und deshalb haben wir in den neuesten Fortschritten in Technologie investiert.

Wir sind uns bewusst, dass der Schlüssel zu solchen Verbesserungen zu einem besseren Verständnis unserer Kunden und ihrer Bedürfnisse ist.

Auf diese Weise halten wir ihnen persönlichen Service und hohe Qualität.

Wir innovieren jeden Tag für unsere Kunden und unsere Zukunft.

**IT**

## QUALITÀ, PROFESSIONALITÀ E MIGLIORAMENTO COSTANTE

### QUALITÀ

Tutti i compiti che fanno parte della nostra attività quotidiana si sviluppano da un stesso principio: offrire ai nostri clienti un prodotto di massima qualità. Questa è la premessa sulla quale lavoriamo in Frost-Trol dal momento di scegliere i materiali, fino al processo di meccanizzazione e del montaggio dei componenti. I mobili di Frost-trol si distinguono per una migliore prestazione energetica, un design attraente e funzionale, la flessibilità produttiva ed una relazione qualità-prezzo ottimale.

### PROFESSIONALITÀ

L'ottenimento dei più alti standard di qualità non potrebbe esistere senza una squadra di professionisti altamente qualificati orientata verso un aumento della competitività per i nostri clienti, offrendolo il migliore servizio ed i migliori prodotti.

La nostra relazione coi clienti si proietta al di là del momento della spedizione del prodotto, offrendo un servizio postvendita di assistenza e consiglio tecnico e di ricambiistica. In Frost-Trol scommettiamo decisamente su un servizio agile e personalizzato che risolva in forma chiara, diretta e veloce le necessità dei nostri clienti.

### MIGLIORAMENTO COSTANTE

Il miglioramento costante è uno dei principali obiettivi di Frost-Trol perché aspiriamo ambiosamente a fabbricare migliori prodotti, a dare un migliore servizio ed a lavorare nella direzione dell'innovazione costante. Seguiamo un modello di crescita basata sulla ricerca e lo sviluppo; perciò che investiamo sugli ultimi avanzamenti in materia tecnologica.

Siamo molto coscienti che la chiave del successo per portare questi miglioramenti è conoscere meglio ai nostri clienti e le loro necessità per continuare ad offrire un servizio personalizzato e di alta qualità.

Innoviamo e miglioriamo ogni giorno per i nostri clienti ed il nostro futuro.

## ES WINDS, MURALES ALTAMENTE EFICIENTES A LA MEDIDA DE SU ESTABLECIMIENTO.

En la búsqueda constante de soluciones flexibles para cubrir la actual demanda del mercado y de nuestros clientes, en Frost-Trol lanzamos esta nueva y amplia colección de murales y semimurales Winds.

Por un lado encontramos diferentes formatos respecto a la estructura: alturas, frentes, anchos, profundidades, etc.; por otro lado, también se ofrece multitud de versiones para buscar la minimización del coste energético y por consiguiente, la maximización de los beneficios de los clientes, presentando una amplia gama con diferentes opciones respecto a la eficiencia energética. Y finalmente, cubrimos todos los rangos de temperatura precisos para la venta de cualquier tipo de producto: cárnicos, charcutería, pescados y mariscos, lácteos, frutas y verduras, 4<sup>a</sup> gama...

Todo es posible con la colección Winds, cuyos resultados son avalados por el Programa de Certificación de Eurovent, el laboratorio independiente más importante de Europa para el análisis de la eficiencia energética en equipos de refrigeración comercial.

## EN WINDS, HIGHLY EFFICIENT MULTIDECK DISPLAY CASES TAILED TO EACH STORE.

With the launch of the Winds collection, Frost-Trol's new range of vertical and semi-vertical cabinets, we are constantly looking for flexible solutions to meet the current demand of the market and our customers.

On the one hand, we find different formats regarding the structure of the cases: heights, widths, depths, front heights. On the other hand, multiple versions are also available in order to achieve a reduction in energy costs and therefore to maximize the benefits of our customers, while providing a wide variety of products with different energy efficiency options. We can thus eventually cover all the different temperature ranges required for the sale of various kinds of products: meat, fish and seafood, dairy products, delicatessen, fruits and vegetables, fresh-cut products...

The Winds collection provides all possibilities, the results of which are supported and accredited by the Eurovent Certification Programme, the largest independent laboratory in Europe that analyses the energy efficiency of commercial refrigeration equipment.

## FR WINDS, DES VITRINES VERTICALES TRÈS PERFORMANTES À LA MESURE DE VOTRE MAGASIN.

Avec le lancement de la collection Winds, la nouvelle et large gamme de vitrines verticales et semi-verticales de Frost-Trol, nous recherchons sans cesse des solutions flexibles pour répondre à l'actuelle demande du marché et de nos clients.

D'une part, nous trouvons différents formats quant à la structure des meubles: hauteurs, façades, largeurs, profondeurs,...; d'autre part, de multiples versions sont également proposées en vue d'obtenir une réduction des coûts d'énergie et, par conséquent, une maximisation des bénéfices de nos clients, tout en présentant une grande variété de produits avec toute une série d'options différentes en matière d'efficacité énergétique. C'est ainsi que finalement nous parvenons à couvrir toutes les différentes gammes de température nécessaires pour la vente des divers types de produits: boucherie, charcuterie, poissons et fruits de mer, produits laitiers, fruits et légumes, 4<sup>e</sup> gamme...

La collection Winds offre ainsi toutes les possibilités, avec des résultats appuyés et accrédités par le Programme de Certification d'Eurovent, le laboratoire indépendant le plus important d'Europe en matière d'analyse de l'efficacité énergétique des équipements de réfrigération commerciale.

## DE WINDS, HOHEFFIZIENTE KÜHLREGALE AUF IHR LEBENSMITTELGESCHÄFT ZUGESCHNITTEN.

Mit dem Start der Kollektion Wind, Frost-trol's neue Produktpalette von Kühlregalen und halbhohen Kühlregalen, sind wir ständig auf der Suche nach flexiblen Lösungen, um den aktuellen Anforderungen des Marktes und unserer Kunden gerecht zu werden. Auf der einen Seite finden wir unterschiedliche Formate in Bezug auf die Struktur der Möbeln: Höhen, Breiten, Tiefen, Front-Height, usw. .

Auf der anderen Seite, gibt es auch mehrere Versionen um eine Reduzierung der Energiekosten zu erreichen und damit die Gewinne unserer Kunden zu maximieren. Darüber hinaus wird eine Vielzahl von Produkten mit verschiedenen Energiesparoptionen angeboten. So decken wir alle unterschiedlichen Temperaturbereiche für den Verkauf von allen Arten von Lebensmitteln erforderlich: Fleisch, Fisch und Meeresfrüchte, Milchprodukte, Delikatessen, Obst und Gemüse, kuchenfertige Produkte, usw.

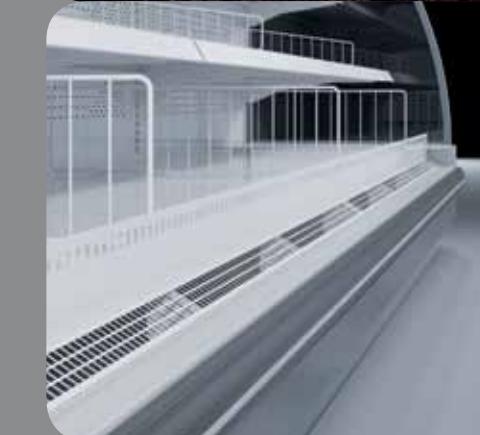
Diese Sammlung Winds bietet alle Möglichkeiten, und die erzielten Ergebnisse und Leistungen dieser Möbel werden von dem Eurovent Zertifizierungsprogramm unterstützt und akkreditiert, dem größten unabhängigen europäischen Labor und, Zertifizierungsbehörde für Leistungsnachweise an Geräten auf dem Sektor der gewerblichen Kälteanlagen.

## IT WINDS, VERTICALI ALTAMENTE EFFICIENTI ADATTATI PER IL VOSTRO PUNTO VENDITA.

Nella costante ricerca di soluzioni flessibili per soddisfare l'attuale domanda del mercato e dei nostri clienti, Frost-Trol ha lanciato questa nuova ed ampia collezione Winds di espositori verticali multiripiano e semi-verticali , che copre tutte le esigenze attuali di qualsiasi aspetto.

Da una parte troviamo diversi formati per quanto riguarda la struttura: altezze frontali, larghezza, profondità, ecc; d'altra parte, offriamo anche molteplici versioni al fine di trovare la minimizzazione dei costi energetici e massimizzando così il beneficio dei clienti, offrendo un ampio spettro con opzioni differenti per l'efficienza energetica. E, infine, copriamo tutte le gamme di temperatura necessarie per la vendita di qualsiasi prodotto: carne, salumi, pesce, frutti di mare, latticini, frutta e verdura, quarta gamma ...

Tutto diventa possibile con la collezione Winds, i cui risultati sono certificati dal programma di certificazione Eurovent, il più grande laboratorio indipendente in Europa per l'analisi dell'efficienza energetica in impianti di refrigerazione commerciale.



**winds**  
MURALES / SEMIMURALES

SUPERMARKET

10.	- GREGAL HM-207130 ND
14.	- GREGAL HM-207130 BD
18.	- GREGAL HM-207155 ND
22.	- GREGAL HM-207146 ND
28.	- GREGAL HM-187130 ND (S)
32.	- GREGAL HM-167146 ND (S)
36.	- GREGAL HM-147130 ND (S)
40.	- GREGAL HMKR-167136 ND (S)
44.	- GREGAL HM-127146 ND (S)
48.	- GARBI HMV-207130 ND
52.	- GARBI HMC-208136
58.	- GARBI HMCF-228136
62.	- ALBORNE S HMR-216186SB ND
66.	- ALBORNE S HMR-226186ST SD
70.	- GALERNA HM-148863 (S)
77.	- CARACTÉRISTÍCAS TÉCNICAS



**Gregar**

HM207130 ND

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
WANDKÜHLREGALE / VERTICALE MULTIRIPIANO



SUPERMARKET

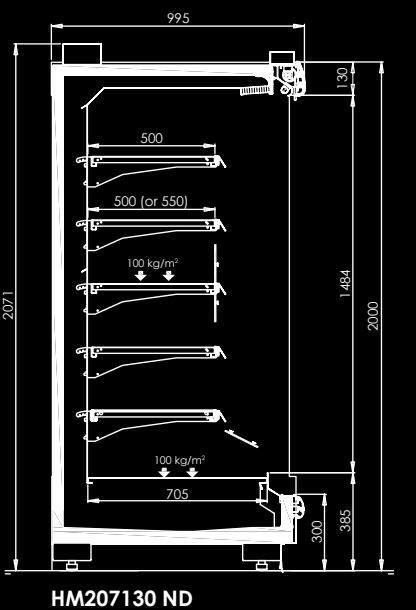
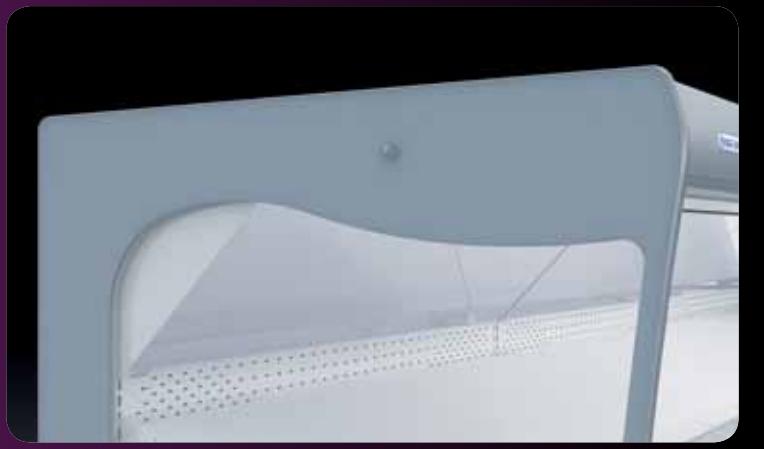
En Frost-Trol nos afianzamos en el sector de la refrigeración comercial con el lanzamiento de una de las gamas de murales y semimurales más amplias del mercado. La colección Winds cuenta con multitud de combinaciones de alturas, profundidades, frentes y modulaciones, lo que se refleja en la presentación de este modelo Gregal, la solución ideal para cualquier tipo de superficie comercial ya que permite la optimización máxima del espacio disponible.

Frost-Trol strengthens its position in the commercial refrigeration sector by launching one of the most complete range of vertical and semi-vertical cases in the market. The Winds collection offers multiple combinations of depths, heights, and lengths, which is reflected in the Gregal model, ideal for all types of stores, while providing an optimization of the available space.

Frost-Trol renforce sa position dans le secteur de la réfrigération commerciale en lançant une des gammes de vitrines verticales et semi-verticales les plus complètes du marché. La collection Winds offre de multiples combinaisons de profondeurs, hauteurs, façades, longueurs, ce que reflète la présentation du modèle Gregal, une solution idéale pour tous les types de salles de vente, tout en conservant une optimisation de l'espace disponible.

Frost-trol stärkt seine Position in der Gewerbekälte durch die Einführung einer der komplette Palette von Kühlregalen und halbhohen Kühlregalen auf dem Markt. Die Kollektion Winds bietet mehrere Kombinationen von Tiefen, Höhen und Längen. Dies wird im Modell Gregal, einem idealen Kühlregal für alle Arten von Läden reflektiert, und erlaubt eine verbesserte Raumnutzung.

In Frost-Trol ci rafforziamo nel settore della refrigerazione commerciale con il lancio di una delle più vaste gamme di espositori verticali multiripiano e semi-verticali sul mercato. La collezione Winds comprende diverse combinazioni di altezze, profondità, frontalí y modulaciones, che si riflette nella presentación de questo modello Gregal, la soluzione ideale per qualsiasi superficie commerciale in quanto offre la massima ottimizzazione dell'ingombro al suolo.



GREGAL	1250MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HM207130 ND	•	•	•	•

Gregal

HM207130 ND

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO



SUPERMARKET

## Gregal

HM207130 BD

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO



SUPERMARKET

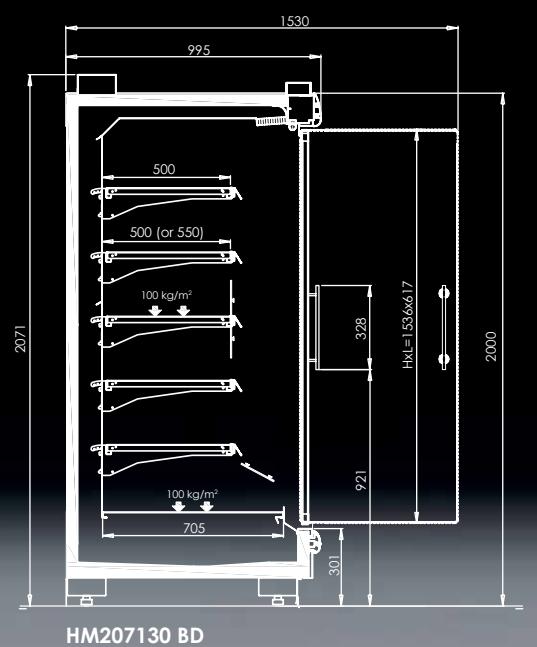
Winds se crea para satisfacer las distintas necesidades energéticas de nuestros clientes. Distinguimos así tres tipologías en relación al consumo energético, desde la versión estàndar, pasando por la optimizada, hasta la más eficiente. Queremos destacar el uso de las puertas de doble vidrio como elemento fundamental en el ahorro energético. Por sus características, nuestras puertas eliminan la barrera entre el cliente y el producto, permitiendo una visibilidad óptima del mismo y consiguiendo eliminar la sensación de frío en los pasillos.

Winds was created to better meet the different needs of our customers in terms of energy efficiency. We thus distinguish three categories with regards to energy consumption, starting from the standard version, through the optimized version, until the most effective version. It is important to note the use of double glass doors as a fundamental energy saving element. As a result of their distinctive features, these doors eliminate the barrier that stands between the customer and the product displayed, allowing the latter to give optimum visibility and to eliminate the cool sensation in the aisles.

Winds a été créé pour répondre au mieux aux différents besoins énergétiques de nos clients. Nous distinguons ainsi trois typologies par rapport à la consommation d'énergie, partant de la version standard, en passant par la version optimisée, jusqu'à la version la plus efficace. Il est important de souligner l'utilisation des portes à double vitrage comme élément fondamental d'économie d'énergie. De par leurs caractéristiques, ces portes éliminent la barrière qui se dresse entre le client et le produit exposé, en permettant de donner à ce dernier une visibilité optimale et d'éliminer la sensation de froid dans les allées.

Winds wurde erstellt, um die Energieeffizienz Bedürfnisse unserer Kunden zu erfüllen. Wir unterscheiden drei Kategorien in Bezug auf Energieverbrauch, ausgehend von der Standard-Version, durch die optimierte Version, bis die effektivste Version. Es ist wichtig, die Verwendung von doppelten Glastüren als grundlegendes Element der Energieeinsparung zu unterstreichen. Als Ergebnis ihrer Besonderheiten, beseitigen diese Türen die Barrieren, die zwischen dem Kunden und dem Produkt auf dem Display stehen, und ermöglichen eine optimale Produktsichtbarkeit und Milderung des Kältegefühls in den Supermarktgängen.





GREGAL	1250MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HM207130 BD	•	•	•	•

**Gregal**  
**HM207130 BD**  
 MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
 WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO





## Gegal

**HM207155 ND**

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRPIANO



SUPERMARKET

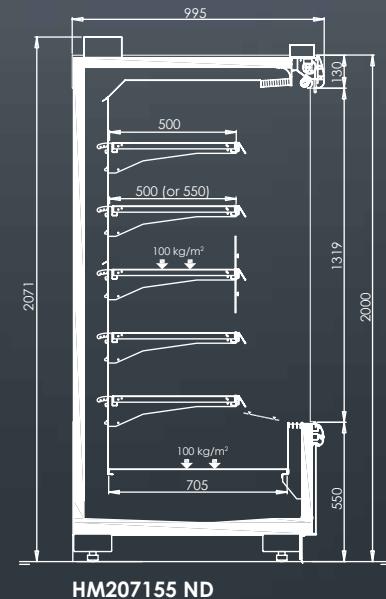
Gegal se presenta en tres alturas de frente diferentes (300, 465 y 550 mm). La utilización de cada una de ellas proporciona diferentes ventajas. Por ejemplo, con el uso de frentes bajos, se aumenta el espacio de exposición de los productos; por el contrario, con el uso de frentes altos, se obtiene mayor eficiencia alcanzando rangos de temperaturas necesarios para la venta de productos tan exigentes como es el pescado o marisco en bandejas.

Gegal is presented with three different front heights (300, 465 y 550 mm), which provides many advantages: the use of low fronts actually allows a larger product display; on the contrary, by increasing the front height, we get a better performance and the temperature ranges required for the sale of sensitive products such as fish or seafood packaged in trays.

Gegal se présente sous trois hauteurs de façades différentes (300, 465 y 550 mm). L'utilisation de chacune d'entre elles apporte de multiples avantages. Par exemple, l'utilisation de façades basses permet une plus grande surface d'exposition des produits; au contraire, en augmentant la hauteur de façade des meubles, on obtient un meilleur rendement ainsi que des plages de température qui sont nécessaires pour la vente de produits sensibles comme le sont les poissons ou fruits de mer conditionnés en barquette.

Das Modell Gegal ist mit drei verschiedenen Fronthöhen vorgestellt (300, 465 y 550 mm). Dies bietet viele Vorteile wie die Verwendung von niedrigen Fronten tatsächlich eine größere Produkt-Display ermöglicht. Im Gegenteil, durch die Erhöhung der Front-Height, ist es möglich, eine bessere Leistung zu erzielen und die Temperaturbereiche für den Verkauf von empfindlichen Produkten wie verpackten Fisch oder Meeresfrüchte zu erhalten.

Gegal è disponibile in tre diverse frontali (300, 465 e 550 mm). A seconda del loro uso, si ottengono diversi vantaggi. Ad esempio, utilizzando frontal bassi, l'area espositiva dei prodotti aumenta; per contrasto, utilizzando frontal più alti, si garantisce un livello di efficienza maggiore, in modo da ottenere le gamme di temperature necessarie per la vendita di prodotti più sensibili come il pesce fresco imballato o frutti di mare.



GREGAL	1250MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HM207155 ND	•	•	•	•

**Gregar**

**HM207155 ND**

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO



SUPERMARKET



**Gregal**

HM207146 ND

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO



SUPERMARKET

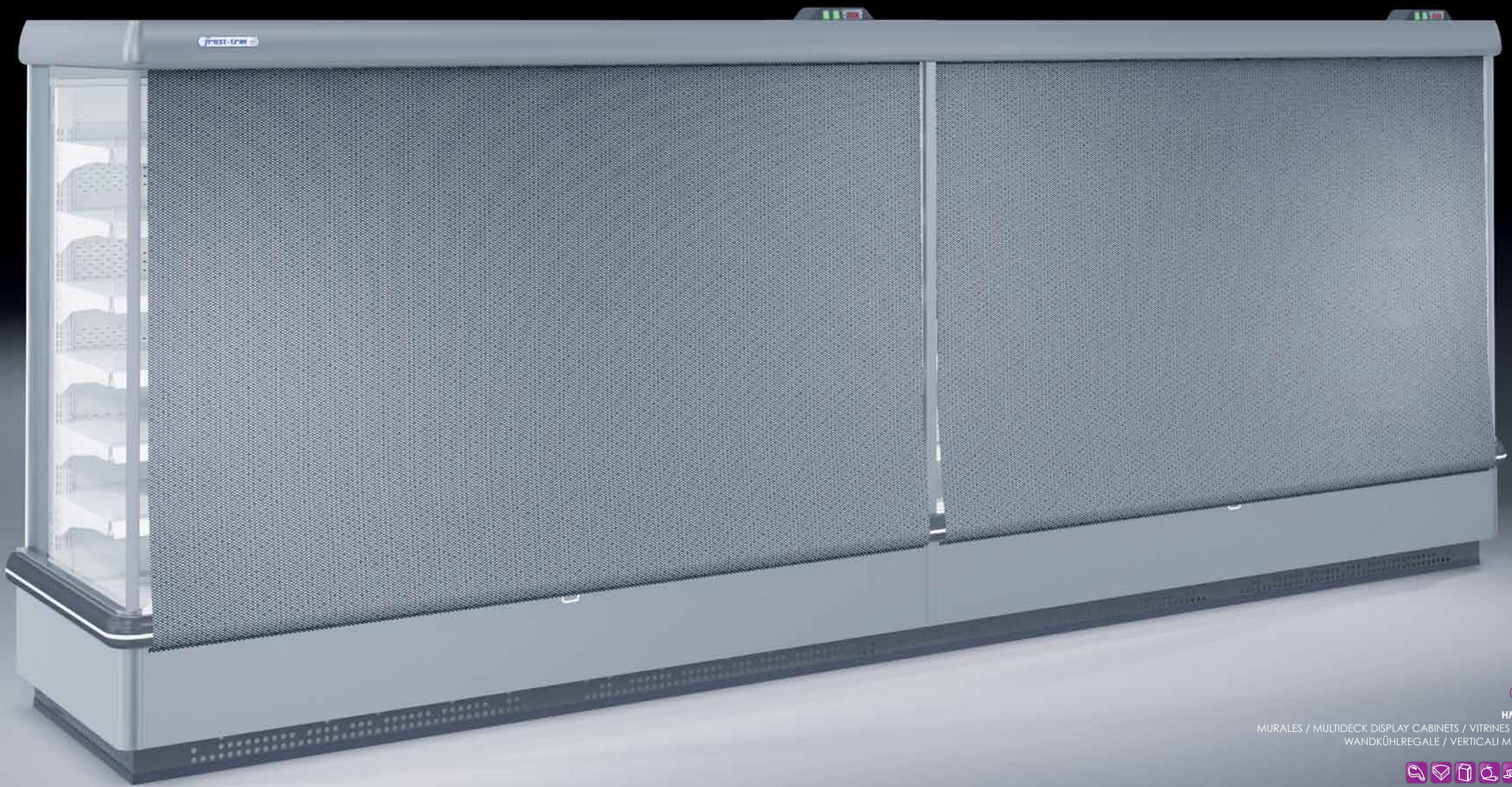
Tras analizar la actual demanda de este tipo de producto, en Frost-Trol lanzamos como opción nuestro concepto "opti-frais", basado en la hiper-modularidad. Este concepto permite una máxima flexibilidad para la organización de los estantes en el mueble, adaptándose de este modo a cualquier criterio de exposición y disposición de los productos. Además, esta gama se puede equipar con cortinas nocturnas manuales o automáticas, permitiendo minimizar el consumo.

After analyzing the current demand for this type of cabinet, we are launching the "opti-frais" shelving concept as an option, based on hyper-modularity. This allows greater flexibility in the shelf design and organization, and adapts to any criteria of product presentation and layout. Moreover, this range can be equipped with manual or motorized night blinds to maintain the product temperature and keep energy consumption as low as possible.

Après avoir analysé la demande actuelle de ce type de meuble, nous lançons comme option le concept d'étagères "opti-frais", basé sur l'hypermodularité. Celui-ci permet une plus grande flexibilité au niveau de l'organisation des étagères à l'intérieur du meuble, en s'adaptant à quelque critère de présentation et de disposition des produits que ce soit. De plus, cette gamme peut être équipée de rideaux de nuit manuels ou motorisés, permettant de maintenir la température du produit et de faire en sorte que la consommation soit la moindre possible.

Nach der Analyse der aktuellen Nachfrage nach dieser Art von Kühlregalen, starten wir möchten die Aufmerksamkeit auf die Einführung des "Opti-frais" Regalkonzepts auf Basis der Hyper-Modularität, als Option unterstreichen. Dies ermöglicht eine größere Flexibilität in der Gestaltung und Organisation von den Regalen und passt auf alle Kriterien der Warenpräsentation und Layout. Darüber hinaus kann diese Produktreihe mit manuell oder motorisierten Nachtrollen ausgestattet werden, um die Temperatur des Produktes zu erhalten und um den Energieverbrauch so niedrig wie möglich zu halten.

Dopo aver analizzato l'attuale domanda di questo tipo di prodotti, vorremmo porre l'accento, come opzione, sul lancio del concetto di ripiani "opti-frais", basato sulla iper-modularità. Questo concetto offre la massima flessibilità per l'organizzazione dei ripiani nell'espositore, adattandosi così a qualsiasi criterio di esposizione e lay-out dei prodotti. Inoltre, questa gamma può essere equipaggiata con tende notte manuale o automatiche, che consentono di mantenere la temperatura del prodotto e assicura un ridotto consumo energetico.



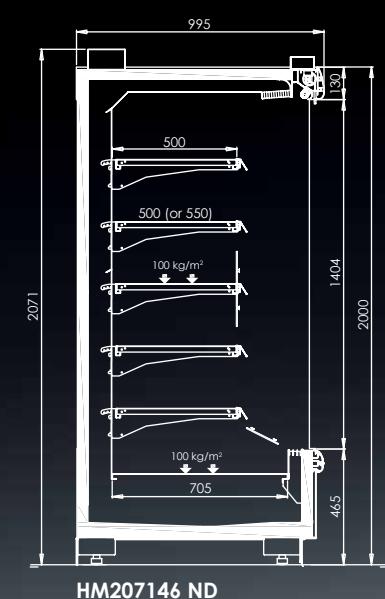
Gregal

HM207146 ND

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO



SUPERMARKET



GREGAL	1250MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HM207146 ND	•	•	•	•

**Gregar**

**HM207146 ND**

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO



SUPERMARKET





## Gregal

**HM187130 ND**

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES SEMI-VERTICALES

NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICAL



SUPERMARKET

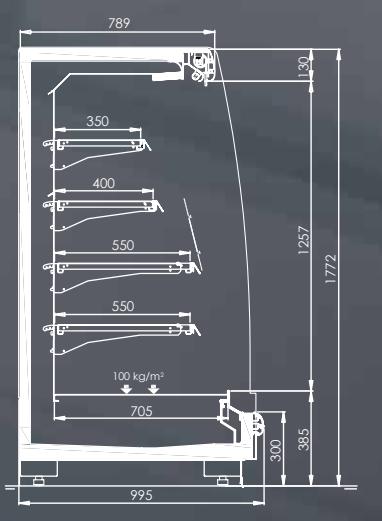
La colección de muebles Winds se complementa con una de las series más completas del mercado en cuanto a semimurales con cuatro modelos de diferente altura: 1200, 1400, 1600 y 1800mm. La creciente demanda de este tipo de producto, nos ha llevado a producir estos modelos de muebles cuyos diseños elegantes y ligeros, pero a la vez robustos y funcionales, están teniendo gran aceptación, especialmente en las grandes superficies comerciales.

Frost-Trol completes its Winds collection with one of the widest variety of semi-vertical cases existing in the market. They come in four different heights: 1200, 1400, 1600 are 1800mm. The growing demand for this type of cases has led us to develop models with fresh lines and elegant design, while maintaining robustness and functionality. These products are very popular and have a great acceptance particularly in large stores and hypermarkets.

Frost-Trol complète sa collection Winds avec toute une série de vitrines semi-verticales des plus diverses qui peuvent exister sur le marché, se présentant sous quatre hauteurs différentes: 1200, 1400, 1600 y 1800mm. La demande croissante de ce type de meuble nous a conduit à développer cette diversité de modèles aux lignes légères et au design élégant, tout en maintenant robustesse et fonctionnalité. Très appréciés sur le marché, ces meubles ont une grande acceptation notamment dans les grandes surfaces.

Frost-trol vervollständigt seine Kollektion Winds mit einem der vielfältigsten halbhohen Kühlregalen, die man in dem Markt finden kann. Sie kommen in vier verschiedenen Höhen: 1200, 1400, 1600 und 1800mm. Die wachsende Nachfrage nach dieser Art von Kühlmöbeln hat uns dazu veranlasst, Modelle mit frischen Linien und elegantes Design und gleichzeitig Robustheit und Funktionalität zu entwickeln. Diese Produkte sind vor allem in großen Läden, Einkaufszentren oder Supermärkten sehr willkommen und geschätzt.

La collezione di mobili verticali Winds è completata da una delle linee più ampie nel mercato per quanto riguarda espositori semi-verticali con quattro modelli di diverse altezze: 1200, 1400, 1600 e 1800 mm. La crescente domanda di questo tipo di prodotti ci ha portato a produrre questi modelli di mobili con design elegante e leggero, ma robusto e funzionale, che stanno avendo un grande successo, soprattutto nei supermercati.



HM187130 ND

GREGAL	1250 MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HM187130 ND	•	•	•	•

**Gregal**

**HM187130 ND**

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES SEMI-VERTICALES

NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICAL



SUPERMARKET



**Gregal**

**HM167146 ND**

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES SEMI-VERTICALES

NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICAL



SUPERMARKET

En esta colección se han mejorado los laterales de nuestros muebles, permitiendo una visibilidad aún mayor de los productos, además de conferir un aspecto más ligero al mueble. En Winds encontramos tres tipos de laterales en función de los materiales utilizados. Ofrecemos desde los laterales V1 hechos de una sola pieza de cristal hasta los V3 con dos piezas de ABS en la parte superior e inferior y cristal en la parte intermedia.

This collection presents an improvement on the gable-ends, which ensures better product visibility, and gives a touch of freshness and lighter lines to the refrigerated case. We can find three types of end-walls, depending on the materials used, ranging from the V1 version made in one single glass piece till the V3 version which comes with two ABS parts on the top and bottom, and with glass in the middle.

Cette collection présente une amélioration quant aux joues des meubles, permettant une meilleure visibilité des produits et conférant au meuble des lignes plus fraîches et plus légères. Nous trouvons dans cette collection Winds trois types de joues en fonction des matériaux utilisés qui vont de la joue V1 faite en une seule pièce vitrée jusqu'à la joue V3 pourvue de deux pièces en ABS sur sa partie supérieure et inférieure, et en verre sur la partie intermédiaire.

Diese Kollektion stellt eine Verbesserung der Seitenwänden, die besser Produktsichtbarkeit bietet und den Kühlregalen einen Hauch von Frische und leichter Linien verleiht. Wir unterscheiden drei Arten von Seitenwänden, abhängig von den verwendeten Materialien, von der Version V1 in einem einzigen Glasstück bis der Version V3, die mit zwei ABS-Komponenten auf der Ober- und Unterseite und mit Glas in der Mitte hergestellt wird.

In questa collezione, le fiancate dei nostri mobili sono state migliorate, permettendo anche una ottima visibilità dei prodotti, oltre a dare ai mobili un aspetto più leggero. In Winds sono tre tipi di spalle a seconda dei materiali utilizzati, dalla versione V1 di spalle fatte da un unico pezzo di vetro alla versione V3 con due pezzi di ABS sulla parte superiore e inferiore e con vetro nella parte intermedia.





Gregal

HM147130 ND

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS  
VITRINES SEMI-VERTICALES / NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICAL



SUPERMARKET

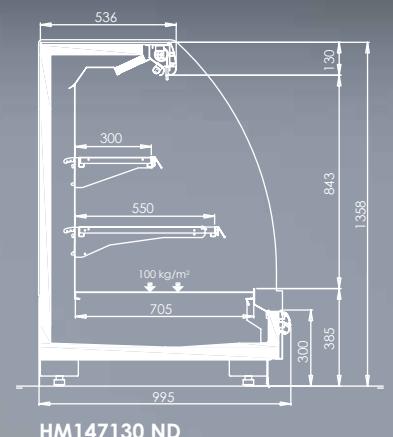
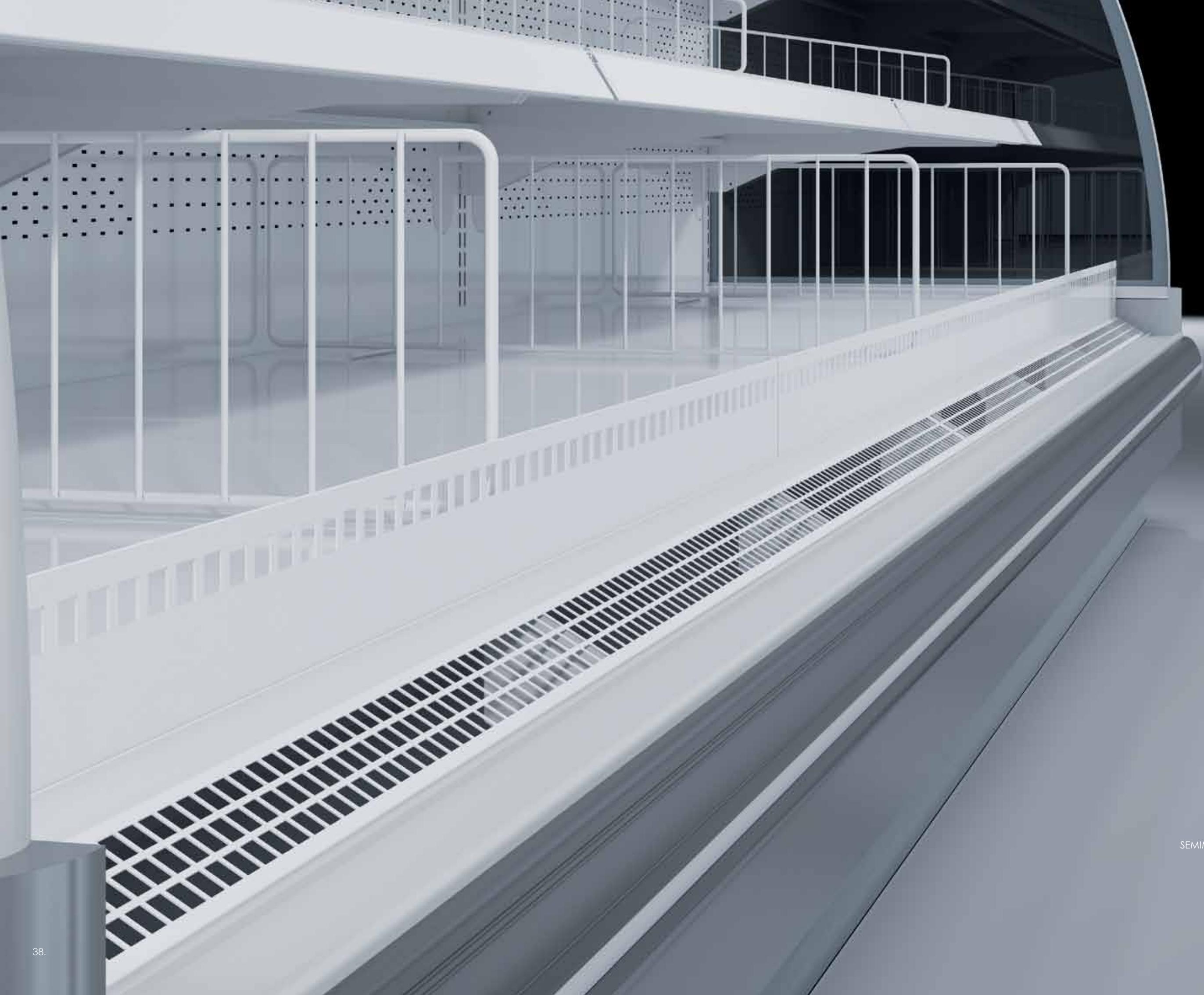
Las opciones y accesorios con los que cuenta la colección Winds son múltiples. Entre otros, destacan los paragolpes en acero inoxidable, los separadores de metacrilato o de varilla, los frentes estante metacrilato, las barras y ganchos charcuteros, los estantes inclinados o el deslizador de botellas. De serie, nuestros muebles van equipados con iluminación simple superior electrónica, con opción doble, así como iluminación en estantes. Todos ellos pueden ser servidos con tecnología LED en opción.

There are a wide range of options and accessories in the Winds collection. Some of them include stainless steel bumpers, Plexiglas or grid dividers, shelf-risers, bars and hooks, tilted shelves or pull-out shelves with slide rails. All cases are equipped with single electronic top lighting as a standard, and with optional double electronic top lighting or lighting on shelves. They may also be optionally equipped with LED technology.

Il existe toute une large série d'options et d'accessoires dans la collection Winds. Entre autres, nous pouvons citer les pare-chocs en acier inox, les séparateurs en plexiglas ou fil, les arrêt produit plexi, les barres et crochets pour charcuterie, les étagères inclinées ou le système de glissière de bouteilles. Tous nos meubles sont équipés en série d'éclairage simple électronique supérieur , et en option, de double éclairage électronique et étagères éclairées. Ils peuvent être également équipés en option de technologie LED.

Es gibt eine ganze Reihe von Optionen und Zubehör in dieser Kollektion Winds. Einige von ihnen sind zum Beispiel Edelstahl Stoßstangen, Warentrenner aus Draht oder Plexiglas, Warenstopper, geneigte oder Auszugregale. Alle Kühlregale werden mit einzelner elektronischer Top Verdeck Beleuchtung als Standard, und mit Doppel elektronischer Top Verdeck Beleuchtung oder beleuchteten Regalen als Option ausgestattet. Sie kann auch gegebenenfalls mit LED-Technik bestückt werden.

Le opzioni e gli accessori della collezione Winds sono moltiplci. Fra molti altri, vogliamo sottolineare i divisori in metacrilato o in filo, griglie di fondo regolabili , bordi ripiani metacrilato, barre e ganci , ripiani inclinati o scorrevoli per bottiglie. Come standard, i nostri mobili sono dotati di semplice (o doppia come opzione) illuminazione superiore elettronica, e ripiani illuminati optionalmente. L' illuminazione può essere optionalmente con tecnologia a LED.



GREGAL	1250MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HM147130 ND	•	•	•	•

**Gregal**  
**HM147130 ND**  
SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES SEMI-VERTICALES  
NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICALI





## Gregar

**HMKR167136 ND**

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES SEMI-VERTICALES

NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICAL



SUPERMARKET

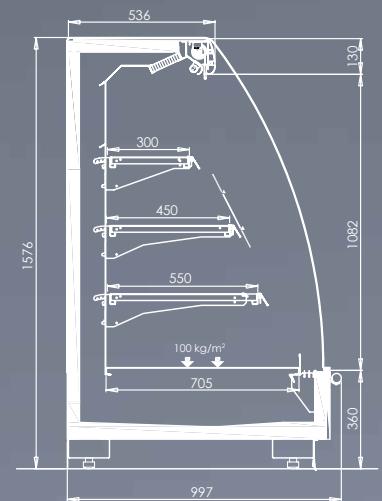
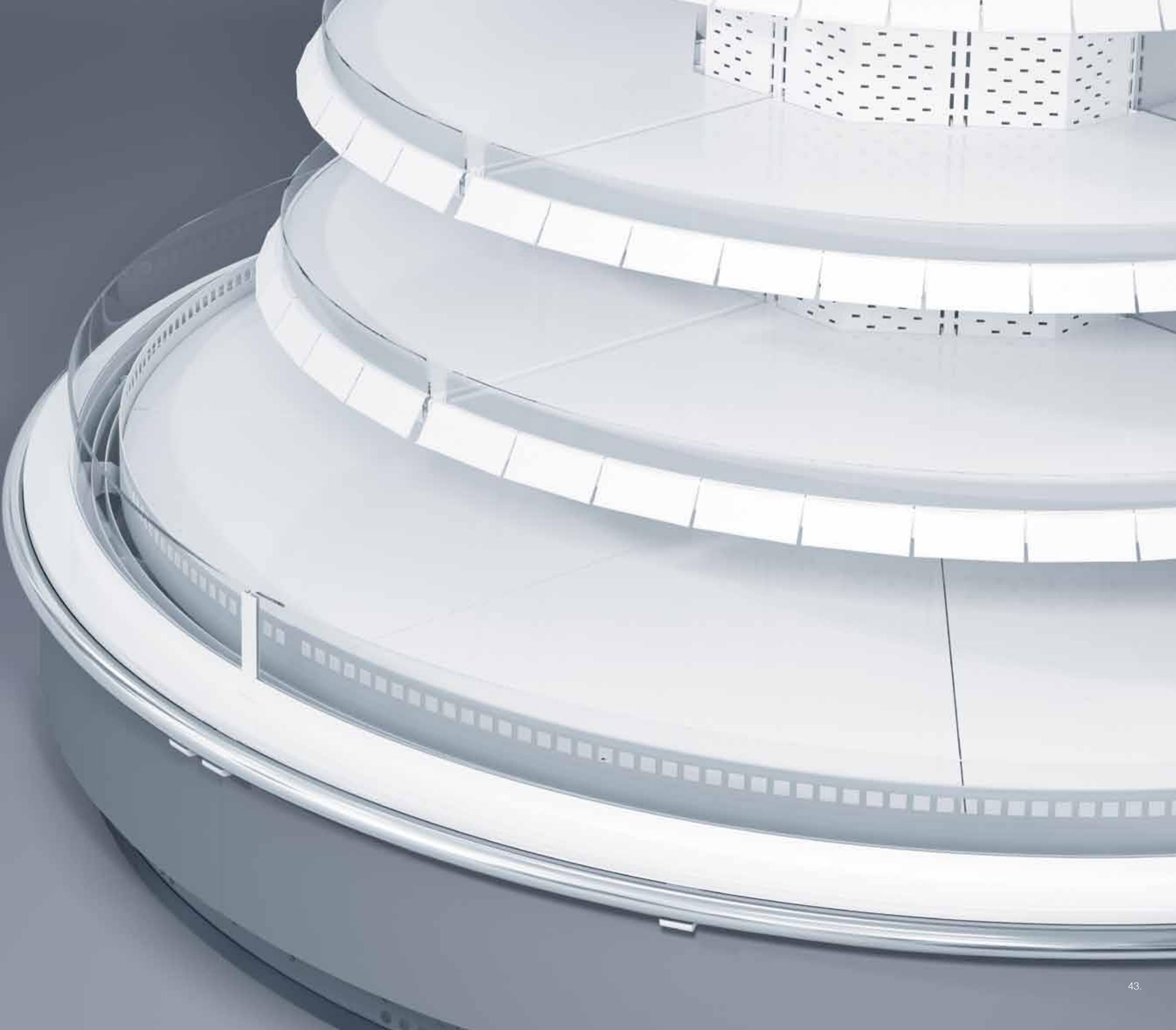
Este modelo es especialmente apto para la exposición de productos destacados, tanto en la entrada como en puntos estratégicos de su tienda. Las cabeceras redondas de este lineal le confieren un aspecto más innovador y exclusivo, alejándose de los modelos más convencionales. También se ofrece la posibilidad de crear un mueble totalmente circular de 360° con la unión de dos cabeceras, creando unos espacios de compra muy atractivos para el cliente final.

This model is particularly suitable for the presentation of key products that may be located at the entrance of the store or in any other strategic point. Away from the more conventional style, the rounded shop-around units give a more innovative and exclusive look to this layout. It is also possible to form a single completely circular case of 360° thanks to the union of the two end units, thus giving more attractive shopping areas to the end customers.

Ce modèle est particulièrement adapté à la présentation de produits phares situés aussi bien à l'entrée du magasin qu'en points stratégiques. Les têtes de gondole arrondies de ce linéaire lui confèrent un aspect plus innovant et exclusif, s'éloignant ainsi de modèles au style plus conventionnel. Il est aussi possible de former un seul meuble totalement circulaire de 360° grâce à l'union des deux TG, en apportant ainsi au client final des espaces d'achats plus attrayants.

Dieses Modell eignet sich insbesondere für die Präsentation von Fokusprodukten, die sich am Eingang des Ladens oder in irgendeiner anderen strategischen Punkten befinden können. Weg von einem eher konventionellen Stil, gibt das abgerundete Kopfende einen innovativen und exklusiven Blick auf dieses Layout. Es ist auch möglich, eine einzelne abgerundete Möbel von 360° dank der Vereinigung der beiden Kopfende zu bilden, die den Endkunden attraktivere Shopping-Zonen in den Geschäften bietet.

Questo modello è particolarmente adatto per l'esposizione dei prodotti più importanti, sia all'ingresso o in posizioni strategiche del punto vendita. Le testate di gondola arrotondate conferiscono un aspetto unico ed innovativo, con un design che si allontana dalle linee più convenzionali. Offrono inoltre la possibilità di creare un display completamente circolare 360° con l'unione delle due testate, creando nuovi spazi di acquisto interessanti per il cliente.



HMKR167136 ND

GREGAL	1250 MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM	180°
HMKR167136 ND	•	•	•	•	•

**Gregal**

HMKR167136 ND

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES SEMI-VERTICALES  
NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICAL



SUPERMARKET



## Gregal

**HM127146 ND**

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES SEMI-VERTICALES

NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICAL



SUPERMARKET

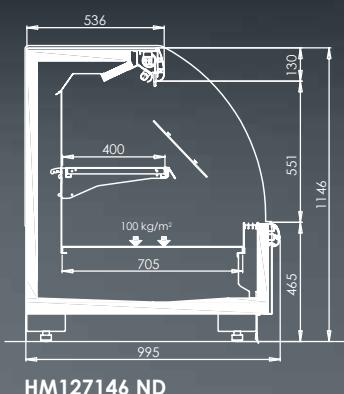
Este nuevo semimural de altura 1200 es uno de los más pequeños del mercado, aunque igualmente mantiene una gran capacidad de carga. Dicha altura permite una visualización amplia del resto de muebles y productos de su tienda. Como los demás murales que conforman la colección Winds, este semimural va equipado con paragolpes de PVC estándar, aunque opcionalmente se ofrece la posibilidad de incluir paragolpes de acero inoxidable.

This new 1200mm high semi-upright case is one of the lowest that we can find in the market, although its load capacity is not thereby necessarily diminished. This height allows a large visibility of the rest of the cabinets and products in the store. In the same way as for the other cases that make up the Winds collection, this semi-vertical display cabinet is equipped with bumper PVC as a standard, although it can also be provided with optional stainless steel bumpers.

Cette nouvelle vitrine semi-verticale de 1200 mm de hauteur est une des plus basses que l'on puisse trouver sur le marché, bien que sa capacité de charge ne s'en trouve pas pour autant amoindrie. Cette hauteur permet une large visibilité du reste des meubles et des produits du magasin. De même que le reste de l'ensemble des meubles qui conforment la collection Winds, cette vitrine semi-verticale est équipée en série de pare-chocs en PVC, bien qu'elle peut également être pourvue en option de pare-chocs en inox.

Diese neue 1200mm halbhhohe Möbel ist einer der niedrigsten Kühlregalen, die wir auf dem Markt finden kann, obwohl seine Belastungsfähigkeit dadurch nicht unbedingt verringert wird. Diese Höhe ermöglicht eine größere Produktsichtbarkeit der Rest der Kühlmöbel und der Produkte in einem Lebensmittelgeschäft. In der gleichen Weise wie bei den anderen Kühlregalen, die die Kollektion Winds bilden, wird dieses halbhhohe Kühlregal mit PVC Stoßleiste als Standard ausgestattet; es kann aber auch mit optionalen Stoßleisten aus Edelstahl ausgerüstet werden.

Questo nuovo espositore semi-verticale di 1200 mm è uno dei più piccoli sul mercato, ma mantiene anche una elevata capacità di carico. L'altezza consente un'ampia visualizzazione di tutti gli altri banchi frigoriferi e dei prodotti nel punto vendita. Come il resto dei mobili che formano la collezione Winds, questo mobile è dotato di serie di paraurti in PVC, ma optionalmente offre la possibilità di includere paraurti in acciaio inox.



HM127146 ND

GREGAL	1250MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HM127146 ND	•	•	•	•

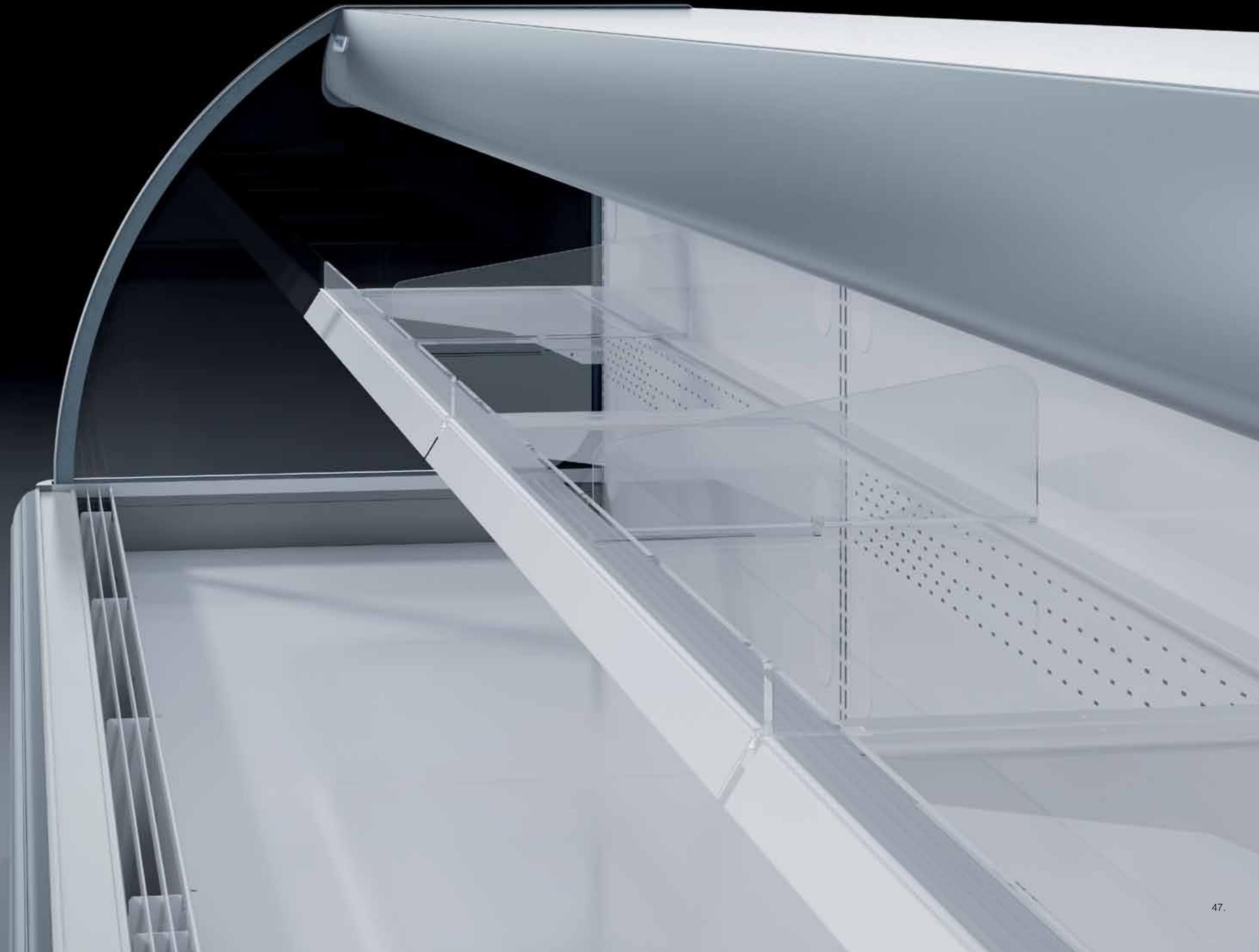
**Gregal**

**HM127146 ND**

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS  
VITRINES SEMI-VERTICALES / NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICALI



SUPERMARKET





## Garbi

**HMV207130 ND**

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES

WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO



SUPERMARKET

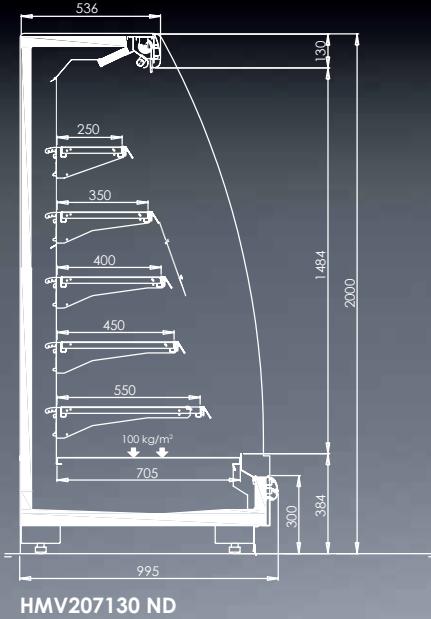
Todos los muebles de esta colección son modulares, diseñados para crear líneas perfectas. Con techos más cortos y estantes escalonados, este modelo permite maximizar la visibilidad de los productos expuestos, haciendo mucho más atractiva su presentación y mejorando considerablemente la experiencia del consumidor final en el proceso de compra. Además este tipo de muebles dota de un toque de modernidad al establecimiento al alejarse de las convencionales líneas rectas.

Of course, all the cabinets in this collection can be assembled, and have been designed to create perfect straight cabinet lines. Equipped with shorter roofs and shelves at different levels, this model maximizes the visibility of the products displayed, while making their presentation more attractive and largely improving the final consumer's experience in the purchasing process. In addition, the style of this type of cabinet gives a modern twist to the store, away from conventional straight lines.

Tous les meubles de cette collection sont bien sûr canalisables et conçus pour créer des lignaires parfaits. Pourvus de toits plus courts et d'étagères à plusieurs niveaux, ce modèle permet de maximiser la visibilité des produits exposés, tout en rendant leur présentation plus attrayante et en améliorant considérablement l'expérience du consommateur final dans le processus d'achat. En outre, le style de ce type de meuble confère à l'établissement une touche de modernité en s'éloignant des lignes droites conventionnelles.

Natürlich können alle Kühlregale in dieser Kollektion zusammengebaut werden. Sie wurden entwickelt, um perfekt gerade Reihen in den Regalen zu bilden. Ausgestattet mit kürzeren Dächern und Etagenböden auf verschiedenen Ebenen, maximiert dieses Modell die Produktichtbarkeit. Auf diese Weise wird die Warenpräsentation attraktiver und weitgehend verbessert die Endverbraucher's Erfahrung in den Einkaufsprozess. Darüber hinaus bietet der Stil dieser Art von Kühlmöbeln einen modernen Touch in den Läden, weg von konventionellen geraden Linien.

Tutti gli espositori di questa collezione sono modulari e canalizzabili, e progettati per creare perfetti lineari. Con più corto tetto e ripiani sfalsati, questo modello offre una visibilità ottimale dei prodotti esposti, e rende la presentazione molto più attrattiva, migliorando significativamente l'esperienza dell'utente finale nel processo di acquisto. Inoltre, questo tipo di espositori dà un tocco moderno al supermercato, per allontanarsi dalle linee rette tradizionali.



GARBI	1250MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HMV207130 ND	●	●	●	●

Garbi

HMV207130 ND

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES  
WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO



SUPERMARKET

## Garbi

**H MCP208136**

CARGA POSTERIOR / BACK LOADER MULTIDECK / VERTICAUX CHARGEMENT POSTÉRIEUR  
VON HINTEN BESCHICKBARE KÜHLREGALE / CARICAMENTO POSTERIORE



SUPERMARKET

La colección Winds se complementa con otros murales para fines más concretos como los de carga trasera, denominados Garbi. La parte trasera del mural se comunica directamente con la cámara frigorífica, facilitando la reposición desde el interior de la misma, mejorando la rotación del producto e impidiendo la rotura de la cadena de frío. El uso de la cortina eléctrica permite asegurar el cierre entre el mural y la cámara frigorífica. Con opción de techo abatible.

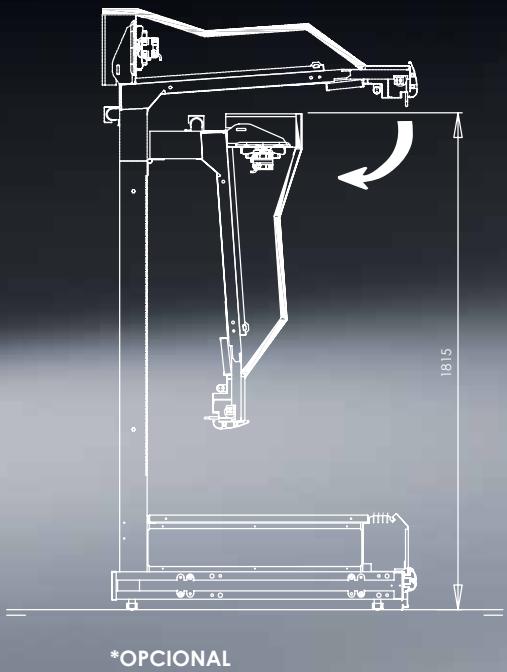
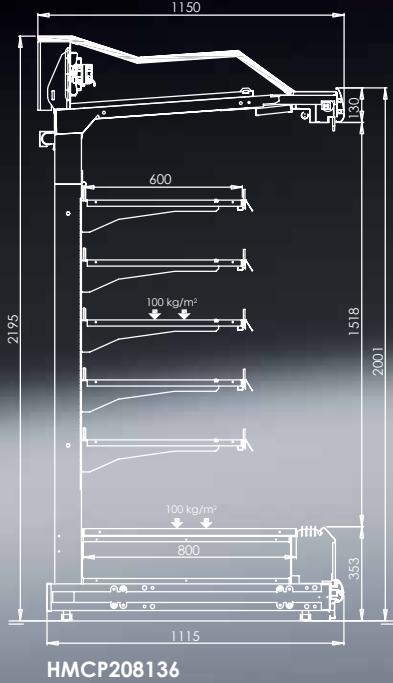
Other vertical cases complement the Winds collection for more specific purposes such as rear loading cabinets. These cases are grouped under the name of Garbi. The rear part of the cabinet is communicated with the cold-room, for an easier replenishing of the products from the cold-room, which ensures a better rotation of the products displayed, and avoids any break of the cold chain. The use of the electric curtain allows closure and isolation between the case and the cold room. With folding roof as an option.

D'autres vitrines verticales viennent compléter la collection Winds à des fins plus spécifiques comme par exemple les meubles à chargement arrière, regroupés sous le nom de Garbi. Le meuble communique par sa partie arrière avec la chambre froide, permettant de réapprovisionner les produits plus facilement en son intérieur et d' obtenir une meilleure rotation des produits présentés sur la vitrine, et évitant toute rupture possible de la chaîne de froid. L' utilisation du rideau électrique assure la fermeture ou séparation entre la vitrine et la chambre froide. Avec option de toit rabattable.

Andere Kühlregale ergänzen die Sammlung Winds für weitere spezifische Zwecke wie Kühlregale mit hinten beschickbare Version. Diese Möbel werden unter dem Namen Garbi zusammengefasst. Die Rückseite des Kühlregals kommuniziert mit dem Kühlraum, für einen leichteren Nachfüllen der Produkte aus der Kühlraum. Dies garantiert eine hohe Umschlaggeschwindigkeit der Produkte und es wird auch verhindert, dass die Produkte eine Unterbrechung der Kühlkette erleiden. Die Verwendung von elektrischem Nachtrollo erlaubt die Abschluss und Trennung zwischen dem Kühlmöbel und dem Kühlraum. Mit Faltdach als Option.

La collezione Winds si completa con altri verticali multiripiano progettati per scopi più specifici come i banchi di carico posteriore, chiamati Garbi. La parte posteriore è collegata direttamente alla cella frigorifera, facilitando il rifornimento della merce dall'interno della cella, permettendo così una migliore rotazione del prodotto e evitando di rompere la catena del freddo. L'uso di tenda elettrica assicura la chiusura tra il mobile e la cella. Con tetto ripiegabile come opzione.





GARBI	1250MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HMC208136	•	•	•	•

Garbi

HMC208136

CARGA POSTERIOR / BACK LOADER MULTIDECK / VERTICAUX CHARGEMENT POSTÉRIEUR  
VON HINTEN BESEHICKBARE KÜHLREGALE / CARICAMENTO POSTERIORE



SUPERMARKET





Garbi

**HMCP208136**

CARGA POSTERIOR / BACK LOADER MULTIDECK / VERTICAUX CHARGEMENT POSTÉRIEUR  
VON HINTEN BESCHICKBARE KÜHLREGALE / CARICAMENTO POSTERIORE



SUPERMARKET



**Garbi**

**HMCF228136**

CARGA FRONTAL / ROLL-IN MULTIDECK / VERTICAUX ROLL-IN  
EINFAHRKÜHLREGALE / CARICAMENTO FRONTALE



SUPERMARKET

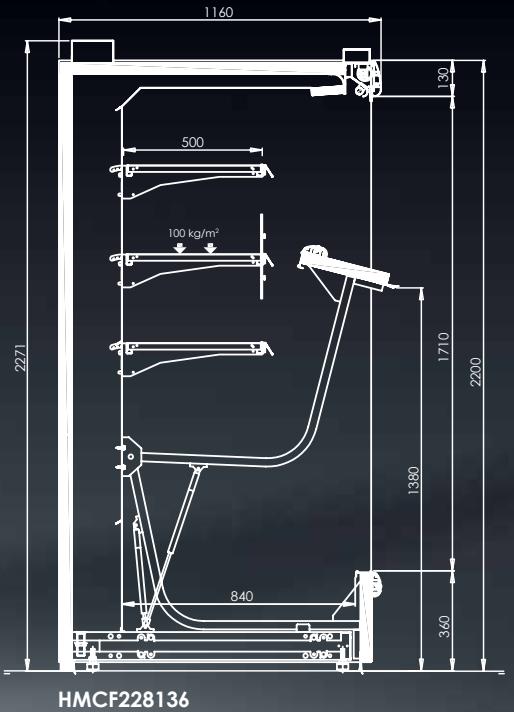
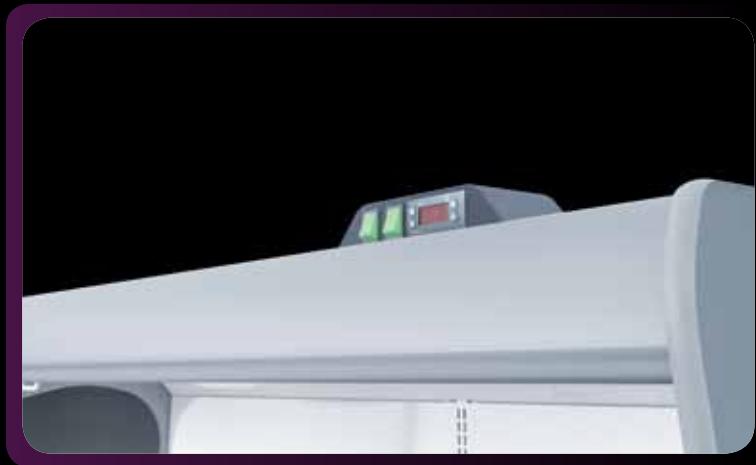
El mural de carga frontal Garbi facilita las tareas de reposición al contar con un frontal elevable gracias a su sistema de amortiguadores, ahorrando una considerable cantidad de tiempo para los trabajadores del establecimiento. Garbi carga frontal, permite incorporar tanto carros como pallets puesto que no tiene suelo, lo que también ayuda a su mantenimiento y limpieza, además de aprovechar al máximo el espacio. Es ideal para productos lácteos, refrescos y verduras.

The front loading Garbi case permits an easier replenishment of the products through a lifting arm system in the front part of the case, allowing store staff considerable time savings. The Garbi front loading model can incorporate both carts and pallets as it has no ground, making maintenance and cleaning easier, and allowing optimal space utilization. This cabinet is ideally suited for presentation of dairy products, soft drinks or vegetables.

Le meuble Garbi à chargement avant rend plus facilement les tâches de réapprovisionnement des produits grâce à la partie frontale relevable par un système d'amortisseurs, ce qui permet au personnel du magasin de considérables économies de temps. Le modèle Garbi à chargement avant permet d'incorporer aussi bien des chariots que des palettes du fait qu'il est dépourvu de sol, rendant plus faciles les tâches d'entretien et de nettoyage et permettant une meilleure maximisation de l'espace. Ce meuble est idéal pour la présentation de produits laitiers, boissons fraîches.

Das Modell Garbi mit vorne beschickbare Version ermöglicht besonders einfaches und komfortables Beschicken von Ware durch den heb-Front des Kühlregals mit Hydrauliksystem. Dies ermöglicht eine erhebliche Zeitsparnis für die Mitarbeiter des Supermarkts. Dieses Modell kann entweder Wagen oder Paletten integrieren, wie es keinen Boden hat. Auf diese Weise kann die Wartung und die Reinigung einfach und bei optimaler Raumausnutzung durchgeführt werden. Dieses Kühlmöbel ist ideal für die Präsentation von Milchprodukten, Softdrinks oder Gemüse.

Il mobile a caricamento frontale Garbi agevola il rifornimento della merce per avere il pannello frontale elevabile con un sistema di ammortizzatori, risparmiando una notevole quantità di tempo per i lavoratori del punto vendita. Questo modello Garbi a caricamento frontale permette inserire direttamente la merce su carrelli o pallets, agevolando il lavoro di manutenzione e pulizia, e massimizzando lo spazio. E' ideale per i prodotti lattiero-caseari, bevande e verdura.



GARBI	1250 MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
HMCF228136	•	•	•	•

Garbi

HMCF228136

CARGA FRONTAL / ROLL-IN MULTIDECK / VERTICAUX ROLL-IN  
EINFAHRKÜHLREGALE / CARICAMENTO FRONTALE



SUPERMARKET



Albornes

HMR216186SB ND

RETROBANCO / BACK-COUNTER MULTIDECK / RÉTRO BANC  
RÜCKTHEKENREGALE / RETROBANCO



SUPERMARKET

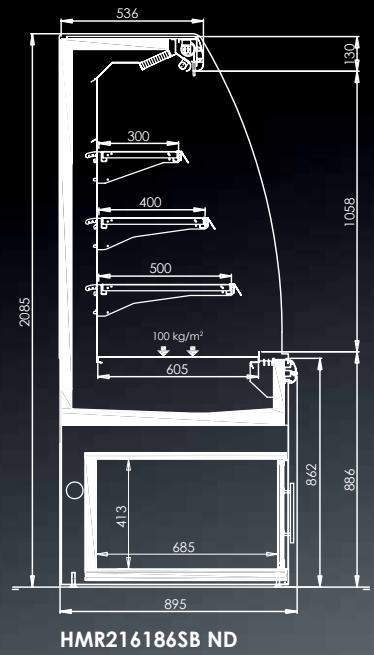
El modelo Albornes, es el complemento ideal para la sección de charcutería o carnicería. Se trata de una mueble con función auxiliar, especialmente diseñado para la venta de productos lácteos y charcuteros al corte o envasados. Con multitud de opciones para mejorar su funcionamiento, como los ganchos charcuteros y la bandeja de corte, este mueble se presenta como una excelente opción para ampliar la oferta de productos en el punto de venta.

The Albornes model is the perfect complement to the deli or meat section. It is an auxiliary case especially designed for the sale of dairy products or sliced or packaged meat. Its multiple options aimed at improving its functionality make of this model an excellent choice to enlarge the range of refrigerated cases that we can find inside a store.

Le modèle Albornes, est le complément idéal pour la section de charcuterie ou de boucherie. Il s'agit d'un meuble auxiliaire spécialement conçu pour la vente de produits laitiers ou de charcuterie conditionnée en tranches ou emballée. Les multiples options que présente cette vitrine pour améliorer son fonctionnement font de ce modèle un choix excellent pour élargir la gamme de meubles que l'on peut rencontrer dans un point de vente.

Das Modell Albornes ist die perfekte Ergänzung zu den Feinkost- oder Fleischabteilungen der Supermärkten. Es ist ein Hilfs- Kühlregal, dass vor allem für den Verkauf von Milchprodukten, Aufschnitt, Wurst oder verpackte Fleisch ausgelegt wurde. Seine mehrere Optionen, die auf eine Verbesserung seiner Funktionalität ausgerichtet sind, machen von diesem Modell eine hervorragende Wahl, um die Auswahl der Kühlmöbeln, die man in einem Supermarkt finden kann, zu vergrößern.

Il modello Albornés è il complemento ideale per la sezione di salumi e carne. Si tratta di un mobile con una funzione di servizio, appositamente progettato per la vendita di prodotti lattiero-caseari e salumi affettati o confezionati. È dotato di diverse opzioni per migliorare le sue prestazioni, come ad esempio ganci e barre per sospensione di salumi, o tavolo di taglio. Questo modello si presenta come una scelta eccellente per ampliare la gamma di prodotti nel punto di vendita.



ALBORNES	1250MM	1875 MM	2500 MM
HMR216186SB ND	●	●	●

## Albornes

### HMR216186SB ND

RETRÓBANCO / BACK-COUNTER MULTIDECK / RÉTRO BANC / RÜCKTHEKENREGALE / RETROBANCO



SUPERMARKET





## Albornes

HMR226186ST SD

RETROBANCO / BACK-COUNTER MULTIDECK / RÉTRO BANC  
RÜCKTHEKENREGALE / RETROBANCO



SUPERMARKET

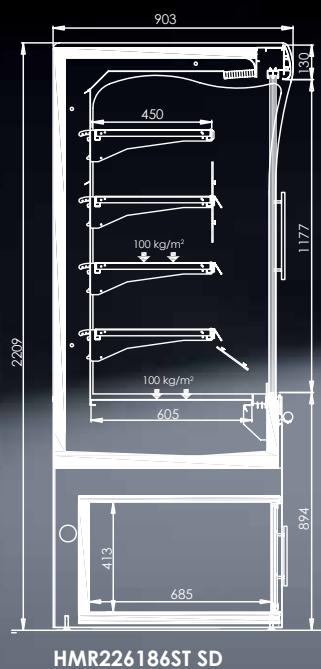
El modelo Albornes se presenta en dos alturas, 2100 y 2200mm, y con la opción de incluir puertas correderas, lo que permite reducir en consumo energético, además de evitar la sensación de frío. Asimismo, se ofrece con la posibilidad de incluir una reserva refrigerada en la parte inferior del mueble, con lo que optimiza al máximo el espacio disponible, ya que se aprovecha para el correcto almacenamiento y conservación previos a la exposición de los productos.

Albornes model comes in two heights: 2100 and 2200mm, and with the option of incorporated sliding doors, allowing to reduce energy consumption and also to prevent feeling cold. Moreover, it is possible to include a refrigerated storage, thereby maximizing the available space, for a correct storage and preservation of the products prior to their sale.

Le modèle Albornes se présente sous deux hauteurs, 2100 et 2200mm, et avec l'option d'incliner des portes coulissantes, permettant ainsi de réduire la consommation d'énergie et d'éviter en outre la sensation de froid. Par ailleurs, il est possible d'inclure en son intérieur une réserve réfrigérée, en optimisant ainsi l'espace disponible aménagé en vue d'un stockage et une conservation corrects des produits avant leur mise à la vente.

Das Albornes Modell kommt in zwei Höhen: 2100 und 2200mm, und mit der eingebauten Schiebetüren als Option, die einen geringeren Energieverbrauch und weniger Kältegefühl ermöglichen. Darüber hinaus ist es möglich, eine Kühl Lagerung hinzuzufügen, um den verfügbaren Raum zu maximieren, um eine korrekte Lagerung und eine bessere Konserverung der Waren zu erreichen, bevor sie zum Verkauf werden.

Il modello Albornés è disponibile in due altezze, 2100 e 2200 mm, e con la possibilità di includere porte a vetro scorrevoli, permettendo così consumi contenuti e di ridurre la sensazione di freddo. Offre anche la possibilità di includere una cella frigorifera nella parte inferiore del mobile ottimizzando lo spazio disponibile per un corretto stoccaggio e conservazione della merce.



ALBORNES	1250MM	1875 MM	2500 MM
HMR226186ST SD	•	•	•

### Albornes

**HMR226186ST SD**

RETRÓBANCO / BACK-COUNTER MULTIDECK / RÉTRO BANC  
RÜCKTHEKENREGALE / RETROBANCO



SUPERMARKET





**Galerna**

**HM148863**

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS  
VITRINES SEMI-VERTICALES / NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICAL



SUPERMARKET

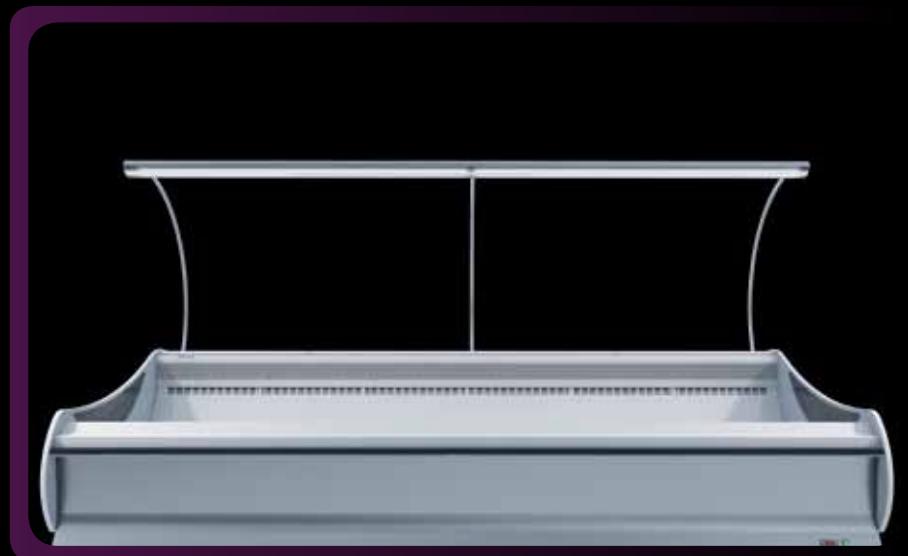
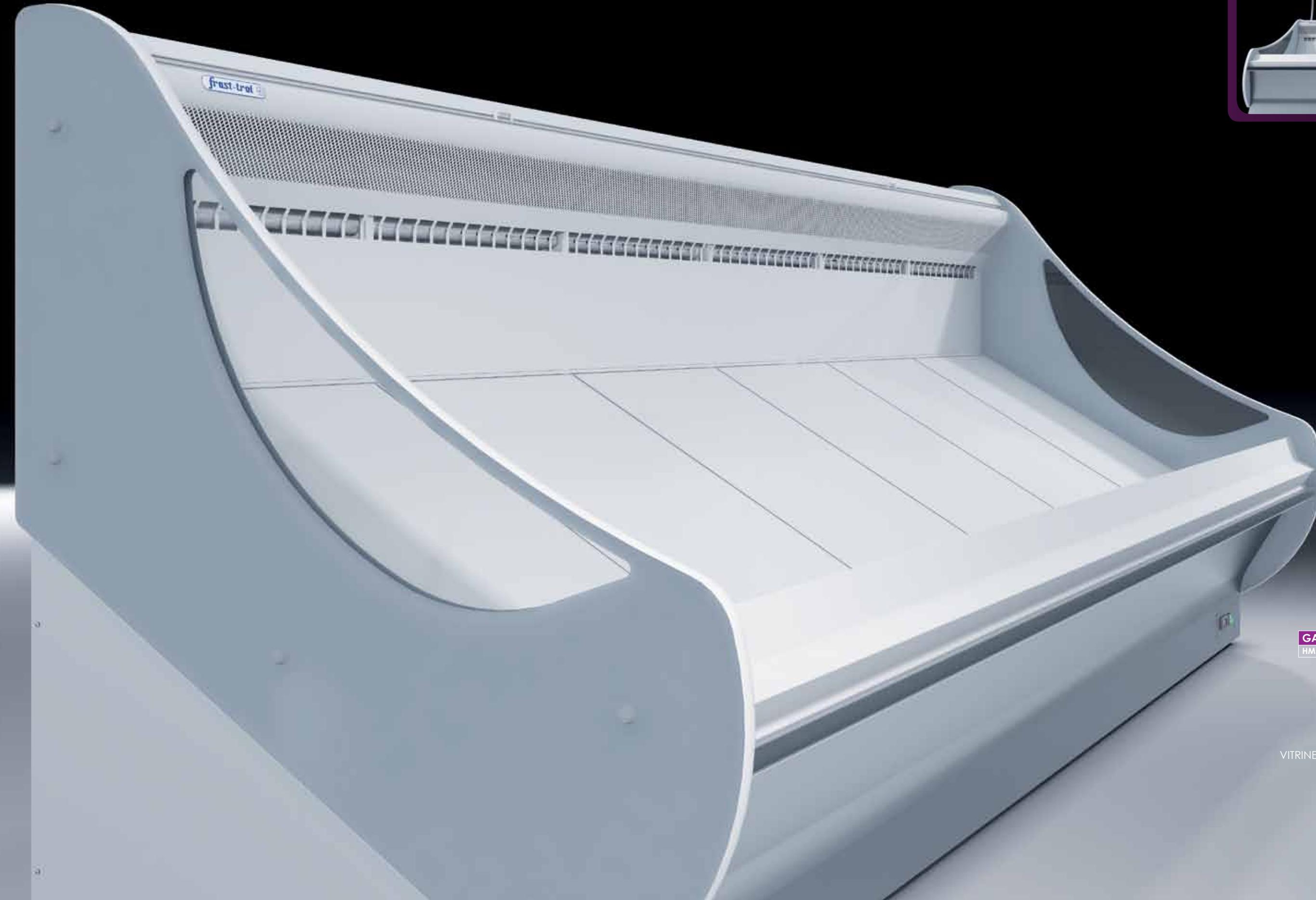
El modelo Galerna dispone de una amplia superficie de exposición inclinada, específicamente diseñada para la presentación y venta de frutas y verduras a granel. Se ofrece con la posibilidad de acoplarle iluminación, un sistema de humidificación por ultrasonidos, así como un tratamiento de agua por osmosis inversa y un sistema de rayos UV, que permiten que los productos mantengan su frescura, peso y color natural, garantizando la conservación e higiene de los mismos.

The Galerna model has a large tilted display surface, especially designed for the presentation of fruits and vegetables sold in bulk. It is possible to incorporate optional lighting, a humidification system and ultrasonic treatment of water by reverse osmosis, and UV system, which allows the products on display to maintain their freshness, weight and natural color and also to ensure their preservation and hygiene.

Le modèle Galerna dispose d'une large surface d'exposition inclinée, spécialement conçue pour la présentation de fruits et légumes vendus en vrac. Il est possible d'y accoupler en option l'éclairage, un système d'humidification par ultrason et traitement de l'eau par osmose inverse, et un système de rayons UV, ce qui permet aux produits exposés de maintenir leur fraîcheur, poids et couleur naturelle et d'assurer leur conservation et hygiène.

Das Galerna Modell kommt mit einer großen geneigten Ausstellungsfläche und wurde vor allem für die Präsentation von Waren in loser Schüttung wie Obst und Gemüse entworfen. Die folgenden Optionen können integriert werden: Front-Arm Beleuchtung, ein Luftbefeuchter mit Ultraschall-Wasseranfeuchtung durch Umkehrosmose und UV-System, das die Erhaltung der ausliegenden Produkte und Hygiene sowie die Frischeerhaltung, Gewicht und natürliche Farbe der Ware gewährleistet.

Il modello Galerna dispone di un'ampia area espositiva inclinata, specificamente progettato per la presentazione e la vendita all'ingrosso di frutta e verdura. Offre la possibilità di collegare un sistema di umidificazione ad ultrasuoni con trattamento dell'acqua per osmosi inversa e sistema UV, permettendo così di mantenere la freschezza, il peso e il colore naturale dei prodotti esposti, assicurando l'igiene e la conservazione della merce.



HM148863

GALERNA HM148863	1250MM	1875 MM	2500 MM	3750 MM
	•	•	•	•

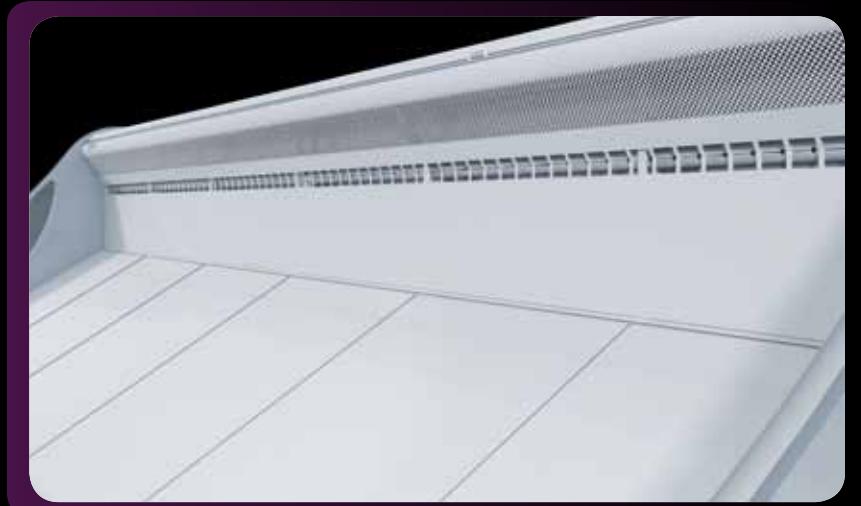
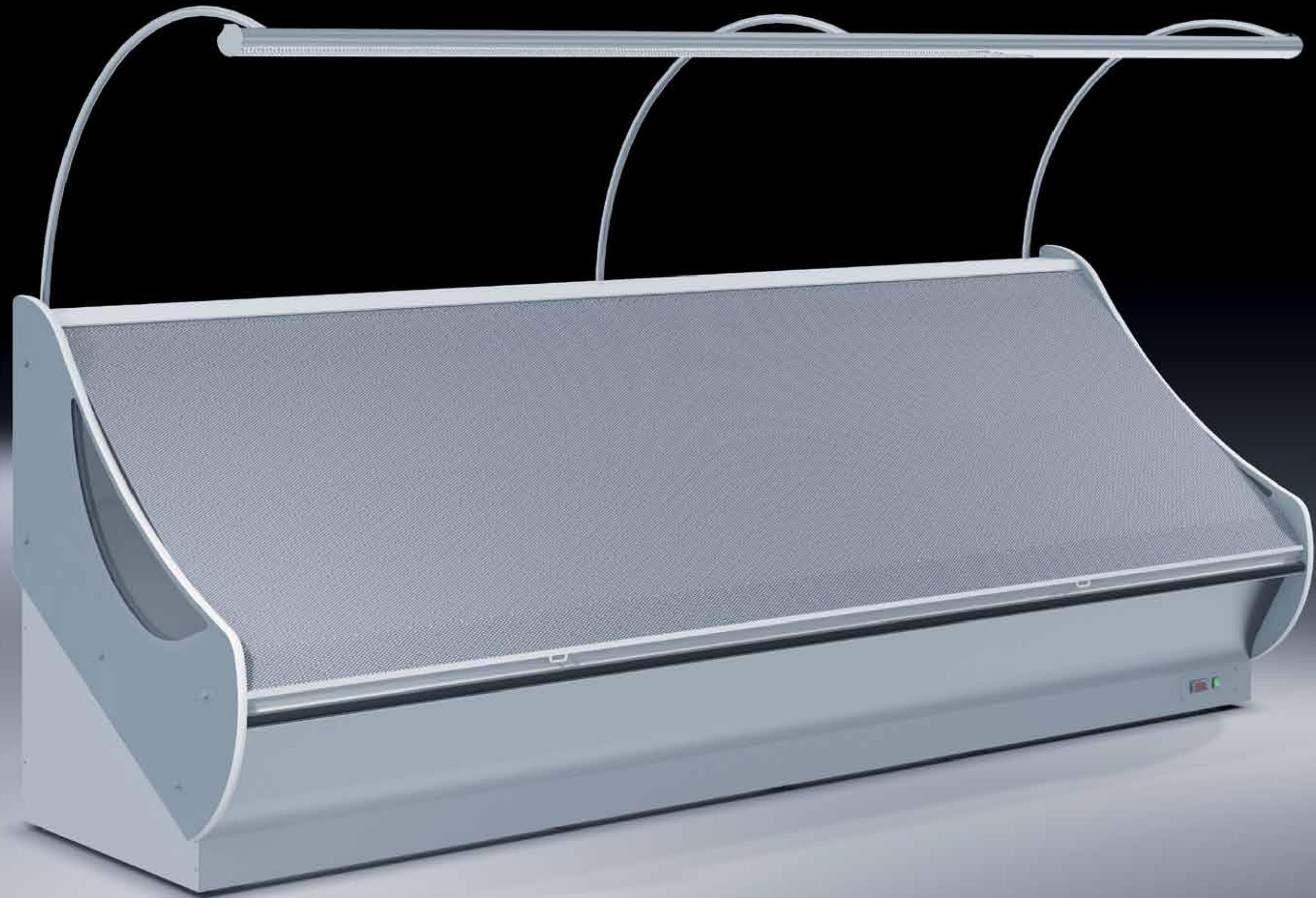
Galerna

HM148863

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS  
VITRINES SEMI-VERTICALES / NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICAL



SUPERMARKET



Galerna

HM148863

SEMIMURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS  
VITRINES SEMI-VERTICALES / NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICALI



SUPERMARKET

## Winds SUPERMARKET

MURALES / MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES VERTICALES / WANDKÜHLREGALE / VERTICALI MULTIRIPIANO  
SEMI-MURALES / SEMIVERTICAL MULTIDECK DISPLAY CABINETS / VITRINES SEMI-VERTICALES / NIEDRIGE WANDKÜHLREGALE / SEMI-VERTICALI



### ASPECTOS TÉCNICOS

TECHNICAL ASPECTS / ASPECTS TECHNIQUES / TECHNISCHE ASPEKTE/ ASPETTI TECNICI

**ES** En Frost-Trol trabajamos constantemente para mejorar la eficiencia energética de nuestros muebles, obteniendo grandes resultados que son avalados por el laboratorio independiente de Eurovent, cuyo fin es acreditar los niveles de consumo de los muebles, asegurando a nuestros clientes la calidad necesaria para mantener la seguridad alimentaria exigida por los consumidores finales.

Entre los aspectos técnicos incorporados a la colección de murales, es importante destacar el uso de puertas de cristal doble en las versiones BD, que reducen considerablemente el consumo energético global del mueble.

**EN** In Frost-Trol, we work constantly to improve the energy efficiency of our refrigerated cabinets, getting great results that are backed by the Eurovent independent laboratory, the aim of which is to guarantee the consumption levels of the cabinets, ensuring our customers the necessary quality to maintain the food security demanded by final consumers.

Among the technical aspects that characterize the multideck display cabinets collection, it is important to note the use of double glass doors in the BD versions that significantly reduce the overall energy consumption of the display case.

**FR** Chez Frost-Trol, nous travaillons constamment à améliorer l'efficacité énergétique de nos meubles et obtenons de grands résultats accrédités par le Laboratoire indépendant d'Eurovent, dont la finalité est de garantir les niveaux de consommation des meubles tout en assurant à nos clients la qualité nécessaire pour préserver la sécurité alimentaire qu'exigent les consommateurs finaux.

Parmi les aspects techniques qui caractérisent la collection des vitrines verticales, il est important de souligner, dans les versions BD, l'utilisation des portes à double vitrage qui réduisent considérablement la consommation énergétique globale du meuble.

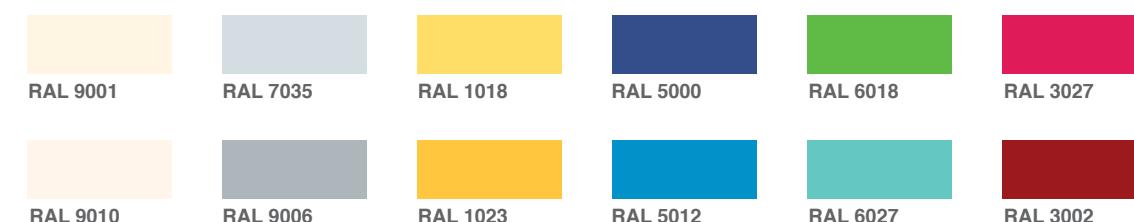
**DE** In Frost-trol, arbeiten wir ständig an die Energieeffizienz unserer Kühlmöbel, mit den besten Resultaten, die von der Eurovent unabhängigen Labor akkreditiert sind, zu verbessern. Das Ziel dieser Zertifizierung ist, die Energieverbräuche der Kühlmöbel und die notwendige Qualität zu gewährleisten, um die Ernährungssicherheit, dass unsere Endverbraucher verlangen zu bewahren.

Zu den technischen Aspekten, die die Sammlung von Kühlschränken charakterisieren, ist es wichtig, die Verwendung von doppelten Glastüren in den BD-Versionen, die deutliche Verringerung der gesamten Energieverbrauch von den Kühlmöbeln zu unterstreichen.

**IT** In Frost-Trol, siamo costantemente al lavoro per migliorare l'efficienza energetica dei nostri banchi frigoriferi, ottenendo grandi risultati che sono accreditati dal laboratorio indipendente di Eurovent, il cui scopo è quello di garantire i livelli di consumo energetico, fornendo ai nostri clienti la qualità necessaria per mantenere la sicurezza alimentare che gli utenti finali richiedono.

Tra gli aspetti tecnici che caratterizzano la collezione di murali raffrigerati, è importante notare, nelle versioni BD, l'uso di doppia porta a vetro che riduce notevolmente il consumo energetico globale dell'espositore.

### COLORES DISPONIBLES. AVAILABLE COLOURS / COULEURS DISPONIBLES / VORHANDENE FARBEN / COLORI DISPONIBILI



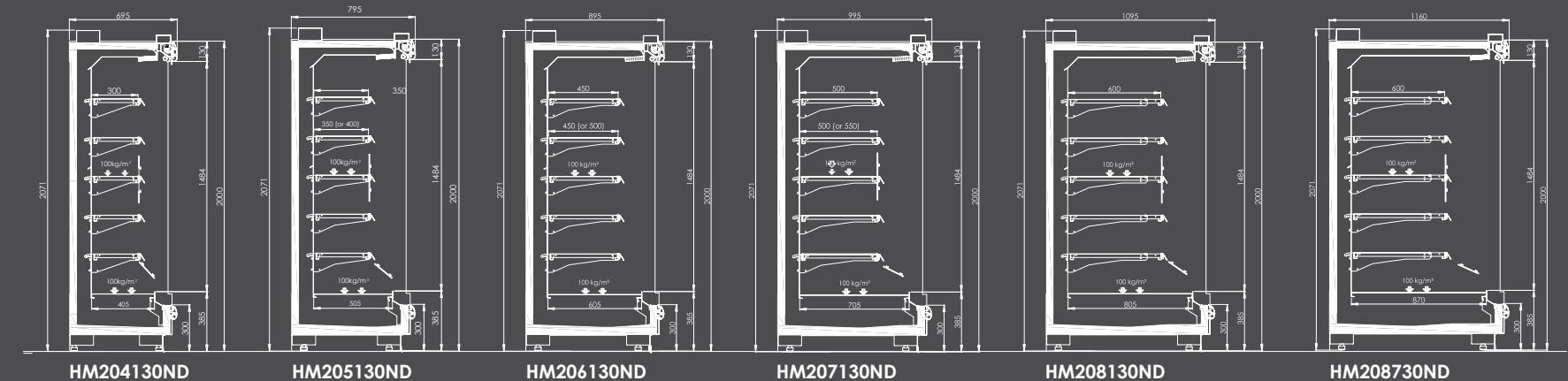
\*ESTOS COLORES SON ORIENTATIVOS. / COLOURS ARE ONLY ORIENTATIVE. / CES COULEURS SONT ORIENTATIVES. / DIESSE FARBN SIND NUR ORIENTATIV. / QUESTI COLORI SONO ORIENTATIVI.

- Nuestro esfuerzo de innovación y mejora son constantes, por lo que los modelos y características aquí indicados pueden variar sin previo aviso. Las configuraciones y accesorios mostrados en este folleto pueden contener elementos opcionales.
- Our effort for innovation and improvement are constant, therefore the models and characteristics here indicated can vary without previous notice. The configuration and shown accessories can contain optional elements.
- Nos efforts pour innover et améliorer nos produits étant constants, les modèles et caractéristiques ci-indiqués peuvent être modifiés sans préavis. Les aménagements montrés sur ce feuillet peuvent avoir des éléments en option.
- Dar wir ständige Anstrengungen zur Innovation und Produktverbesserung durchführen, können die hier angegebenen Modelle und Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung variieren. Die in diesem Prospekt abgebildeten Konfigurationen und Zubehörteile können optionale Elemente enthalten.
- Il nostro sforzo di innovazione e miglioramento sono continui, per cui i modelli e le caratteristiche qui indicate possono variare senza avviso. Le configurazione e gli accessori di questo opuscolo possono contenere elementi opzionali.

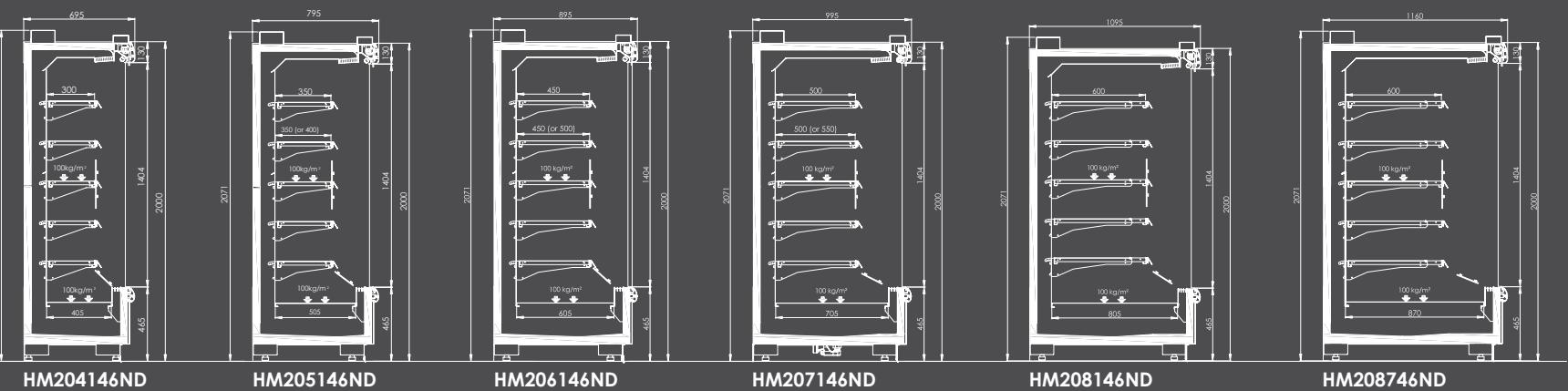
## SECCIONES

CROSS-SECTIONS / COUPES / QUERSCHNITTE / SEZIONI

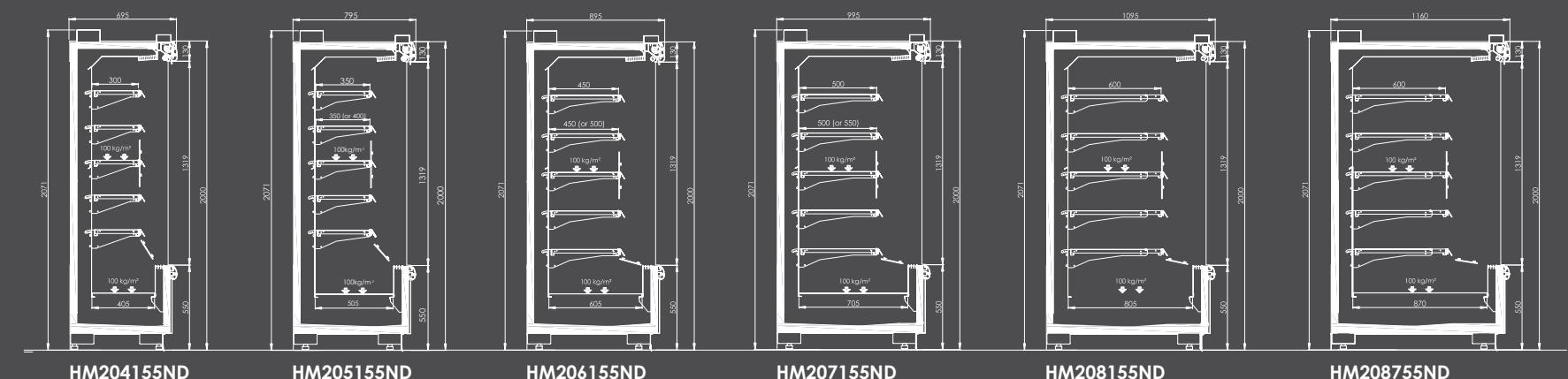
Gregal 2000 ND



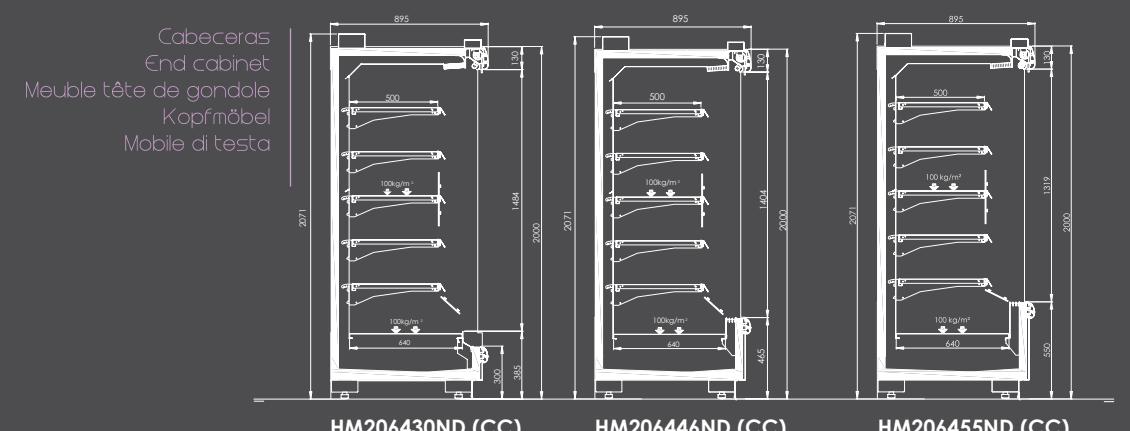
HM204130ND HM205130ND HM206130ND HM207130ND HM208130ND HM208730ND



HM204146ND HM205146ND HM206146ND HM207146ND HM208146ND HM208746ND

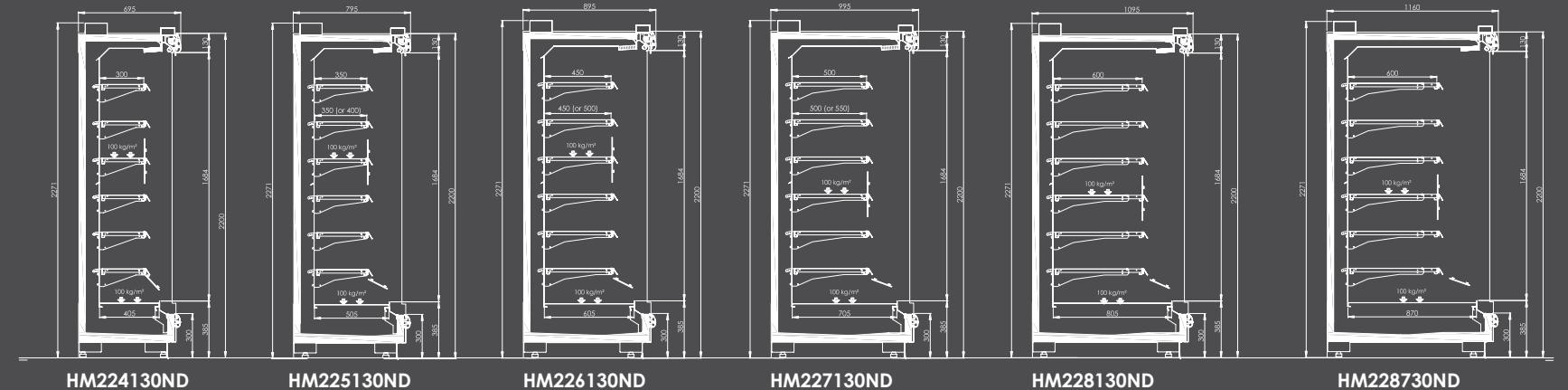


HM204155ND HM205155ND HM206155ND HM207155ND HM208155ND HM208755ND

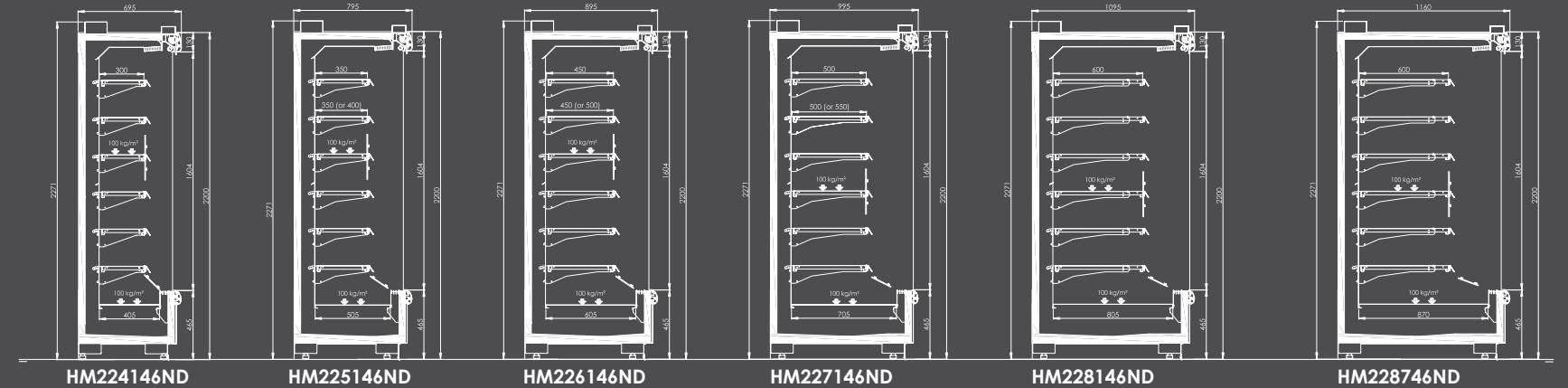


HM206430ND (CC) HM206446ND (CC) HM206455ND (CC)

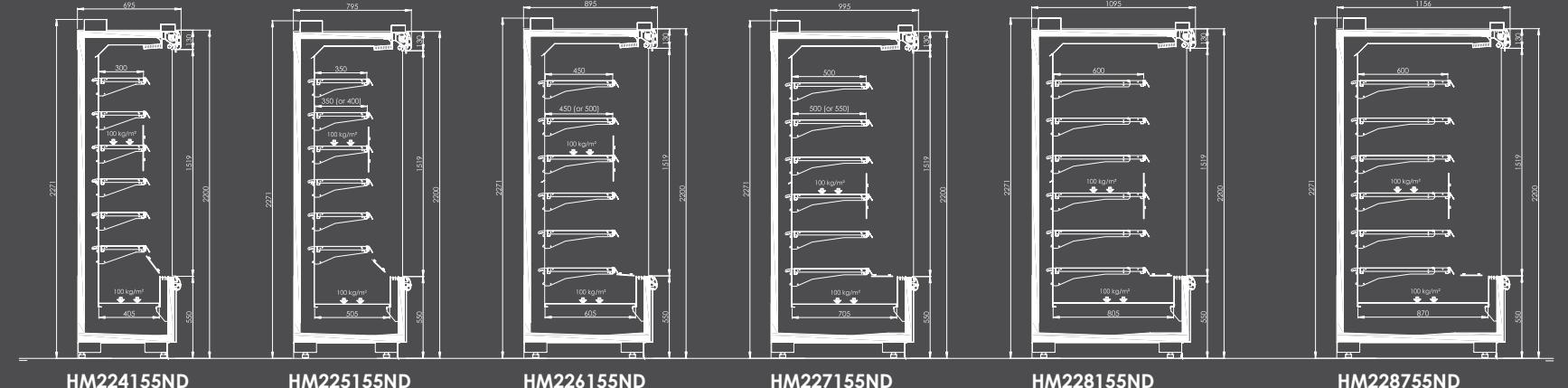
Gregal 2200 ND



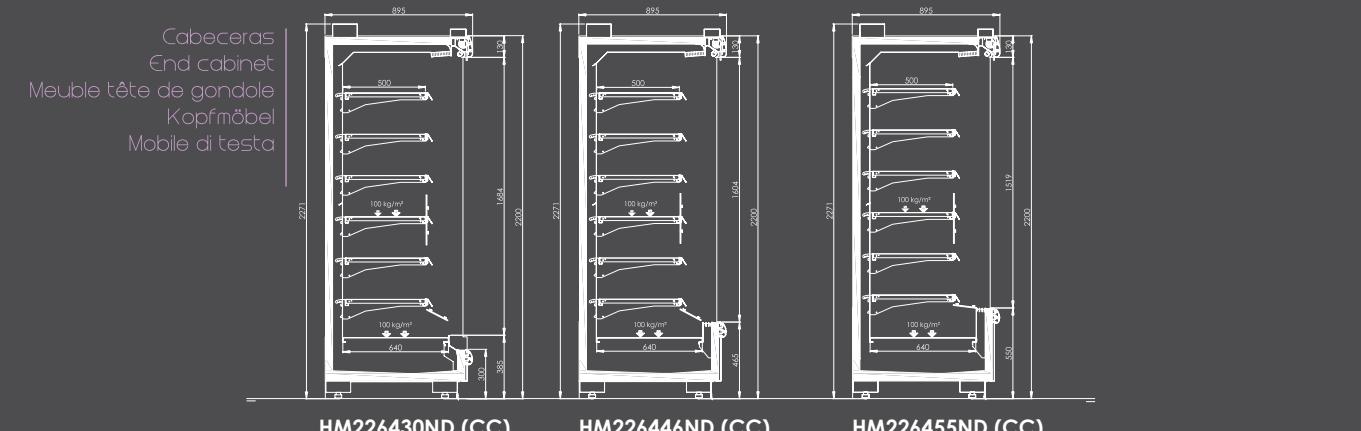
HM224130ND HM225130ND HM226130ND HM227130ND HM228130ND HM228730ND



HM224146ND HM225146ND HM226146ND HM227146ND HM228146ND HM228746ND

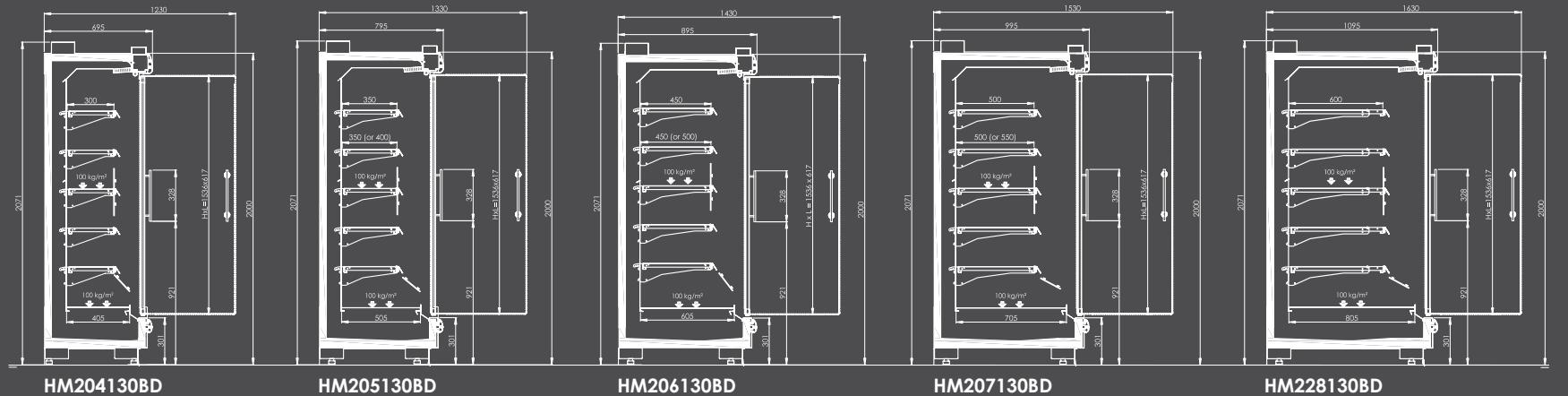


HM224155ND HM225155ND HM226155ND HM227155ND HM228155ND HM228755ND

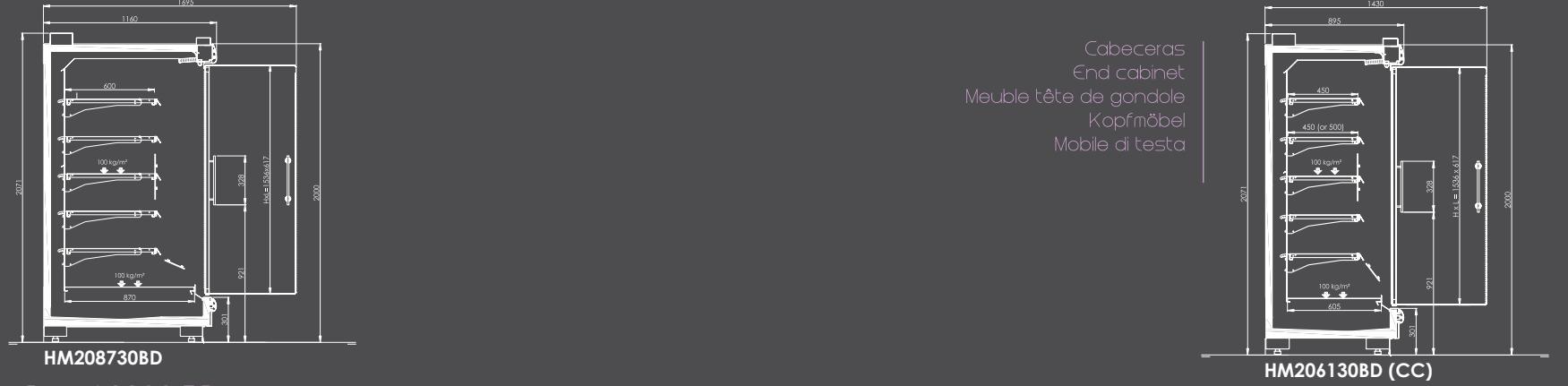


HM226430ND (CC) HM226446ND (CC) HM226455ND (CC)

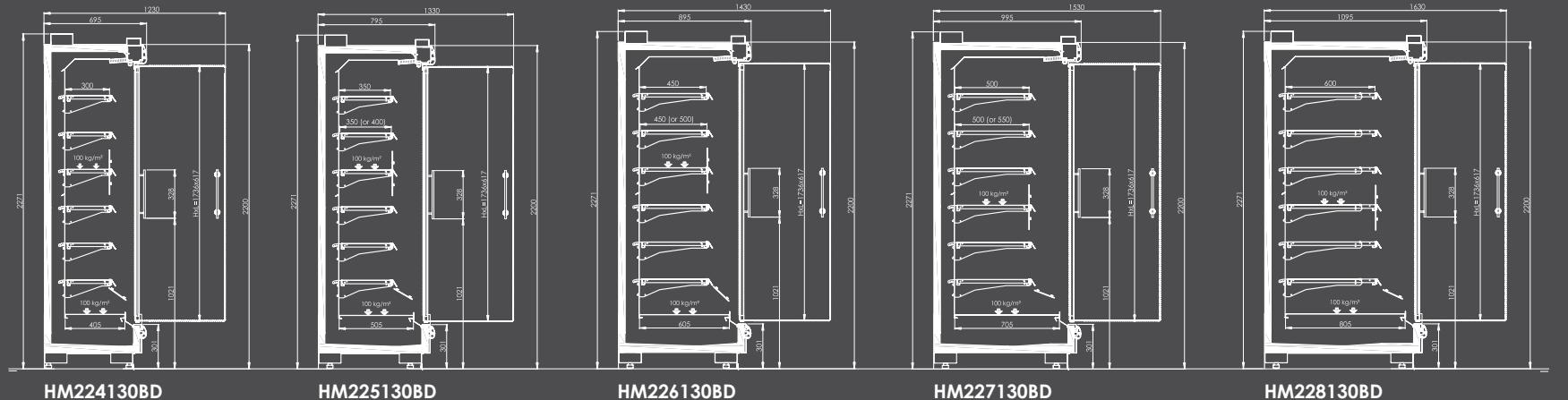
Gregal 2000 BD



Cabeceras  
End cabinet  
Meuble tête de gondole  
Kopfmöbel  
Mobile di testa



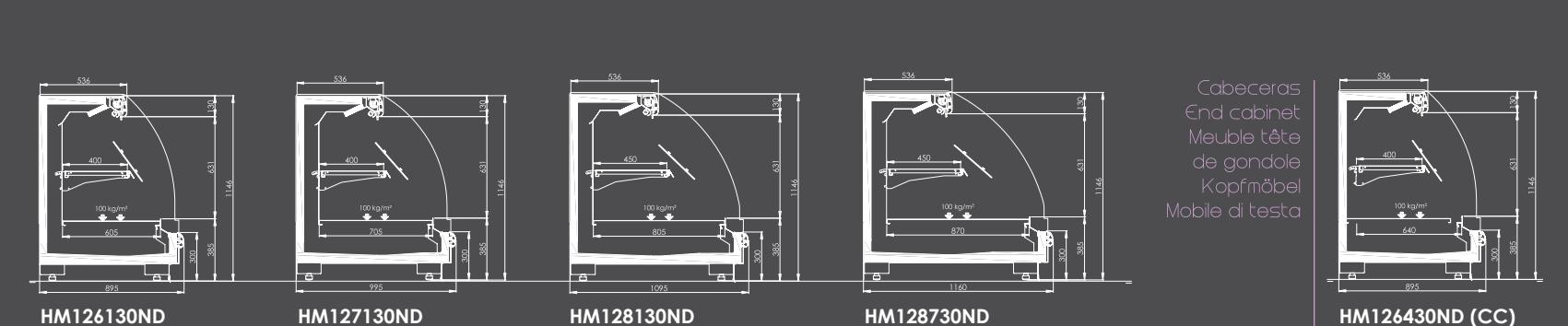
Gregal 2200 BD



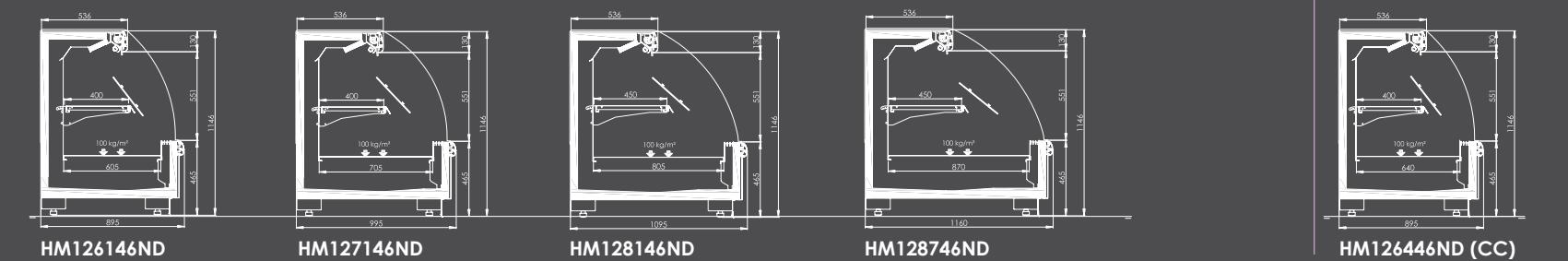
Cabeceras  
End cabinet  
Meuble tête de gondole  
Kopfmöbel  
Mobile di testa



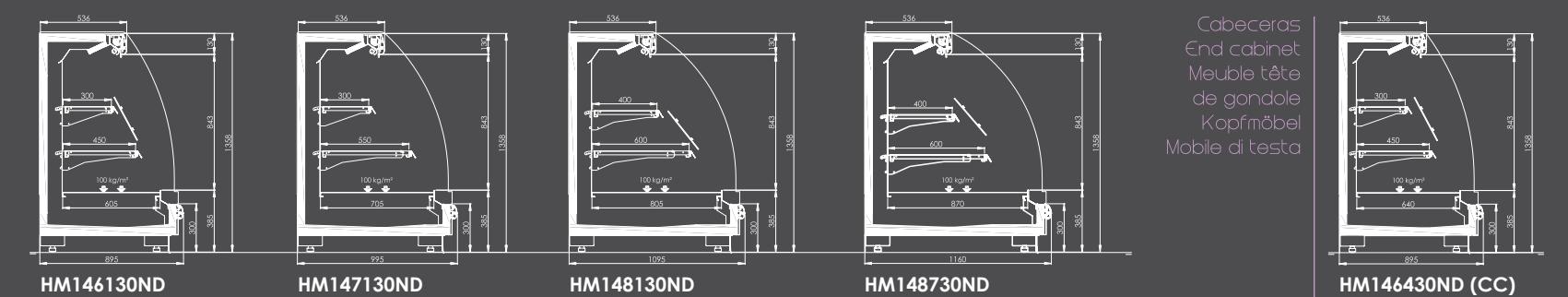
Gregal 1200 ND



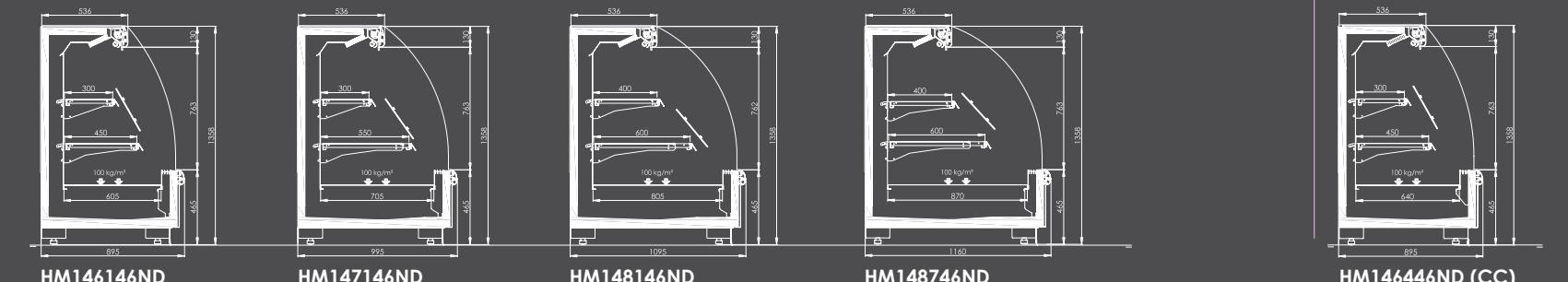
Cabeceras  
End cabinet  
Meuble tête de gondole  
Kopfmöbel  
Mobile di testa



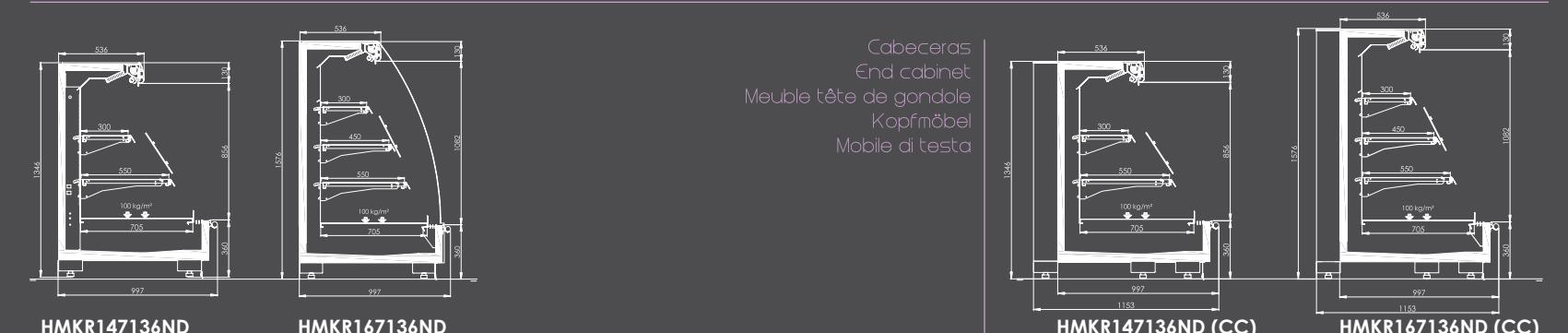
Gregal 1400 ND



Cabeceras  
End cabinet  
Meuble tête de gondole  
Kopfmöbel  
Mobile di testa



Gregal 1400/1600 HMKR



Cabeceras  
End cabinet  
Meuble tête de gondole  
Kopfmöbel  
Mobile di testa



## MODULACIONES

MODULATIONS / MODULATIONS / MODULATIONEN / MODULAZIONI

GREGAL 2000	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HM204130ND	•	•	•	•				
HM204146ND	•	•	•	•				
HM204155ND	•	•	•	•				
HM205130ND	•	•	•	•				
HM205146ND	•	•	•	•				
HM205155ND	•	•	•	•				
HM206130ND	•	•	•	•				
HM206146ND	•	•	•	•				
HM206155ND	•	•	•	•				
HM207130ND	•	•	•	•				
HM207146ND	•	•	•	•				
HM207155ND	•	•	•	•				
HM208130ND	•	•	•	•				
HM208146ND	•	•	•	•				
HM208155ND	•	•	•	•				
HM208730ND	•	•	•	•				
HM208746ND	•	•	•	•				
HM208755ND	•	•	•	•				
HM206430ND (CC)					•	•	•	•
HM206446ND (CC)					•	•	•	•
HM206455ND (CC)					•	•	•	•
GREGAL 2200	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HM224130ND	•	•	•	•				
HM224146ND	•	•	•	•				
HM224155ND	•	•	•	•				
HM225130ND	•	•	•	•				
HM225146ND	•	•	•	•				
HM225155ND	•	•	•	•				
HM226130ND	•	•	•	•				
HM226146ND	•	•	•	•				
HM226155ND	•	•	•	•				
HM227130ND	•	•	•	•				
HM227146ND	•	•	•	•				
HM227155ND	•	•	•	•				
HM228130ND	•	•	•	•				
HM228146ND	•	•	•	•				
HM228155ND	•	•	•	•				
HM228730ND	•	•	•	•				
HM228746ND	•	•	•	•				
HM228755ND	•	•	•	•				
HM226430ND (CC)					•	•	•	•
HM226446ND (CC)					•	•	•	•
HM226455ND (CC)					•	•	•	•
GREGAL 2000 BD	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HM204130BD	•	•	•	•				
HM205130BD	•	•	•	•				
HM206130BD	•	•	•	•				
HM207130BD	•	•	•	•				
HM208130BD	•	•	•	•				
HM208730BD	•	•	•	•				
HM206130BD (CC)					•	•	•	•
GREGAL 2200 BD	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HM224130BD	•	•	•	•				
HM225130BD	•	•	•	•				
HM226130BD	•	•	•	•				
HM227130BD	•	•	•	•				
HM228130BD	•	•	•	•				
HM228730BD	•	•	•	•				
HM226130BD (CC)					•	•	•	•

GREGAL 1200	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HM126130ND	•	•	•	•				
HM126146ND	•	•	•	•				
HM127130ND	•	•	•	•				
HM127146ND	•	•	•	•				
HM128130ND	•	•	•	•				
HM128146ND	•	•	•	•				
HM128730ND	•	•	•	•				
HM128746ND	•	•	•	•				
HM126430ND (CC)					•	•	•	•
HM126446ND (CC)					•	•	•	•
GREGAL 1400	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HM146130ND	•	•	•	•				
HM146146ND	•	•	•	•				
HM147130ND	•	•	•	•				
HM147146ND	•	•	•	•				
HM148130ND	•	•	•	•				
HM148146ND	•	•	•	•				
HM148730ND	•	•	•	•				
HM148746ND	•	•	•	•				
HM146430ND (CC)					•	•	•	•
HM146446ND (CC)					•	•	•	•
GREGAL 1600	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HM166130ND	•	•	•	•				
HM166146ND	•	•	•	•				
HM167130ND	•	•	•	•				
HM167146ND	•	•	•	•				
HM168130ND	•	•	•	•				
HM168146ND	•	•	•	•				
HM168730ND	•	•	•	•				
HM168746ND	•	•	•	•				
HM166430ND (CC)					•	•	•	•
HM166446ND (CC)					•	•	•	•
HM166136SD	•	•	•	•				
HM166436SD (CC)					•			
GREGAL 1800	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HM186130ND	•	•	•	•				
HM186146ND	•	•	•	•				
HM187130ND	•	•	•	•				
HM187146ND	•	•	•	•				
HM188130ND	•	•	•	•				
HM188146ND	•	•	•	•				
HM188730ND	•	•	•	•				
HM188746ND	•	•	•	•				
HM186430ND (CC)					•	•	•	•
HM186446ND (CC)					•	•	•	•
GREGAL HMKR	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HMKR147136	•	•	•	•				
HMKR167136	•	•	•	•				
GARBI HMV	1250	1875	2500	3750	1710	1910	2110	2280
HMV207130	•	•	•	•				
HMV206430 (CC)					•			
GARBI CP	1250	1875	2500	3750				
HMC208136	•	•	•	•				
HMC228136	•	•	•	•				
GARBI CF	1250	1875	2500	3750				
HMC206136	•	•	•	•				
HMC208136								

## EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR EN FUNCIÓN DE LA VERSIÓN

STANDARD EQUIPMENT DEPENDING ON THE VERSION / ÉQUIPEMENT STANDARD SELON LA VERSION  
AUSSTATTUNG JE NACH VERSION STANDARD / ATTREZZATURA STANDARD A SECONDA DELLA VERSIONE

			ILUMINACIÓN ELECTRÓNICA	VENTILADOR ELECTROMECÁNICO	VENTILADOR ELECTRÓNICO	VÁLVULA EXP. TERMOSTÁTICA	VÁLVULA EXP. ELECTRÓNICA	PUERTAS
			ELECTRONIC LIGHTING	ELECTROMECHANICAL FAN	ELECTRONIC FAN	THERMOSTATIC EXPANSION VALVE	ELECTRONIC EXPANSION VALVE	DOORS
			ÉCLAIRAGE ÉLECTRONIQUE	VENTILATEUR ÉLECTROMÉCANIQUE	VENTILATEUR ÉLECTRONIQUE	DÉTENDEUR THERMOSTATIQUE	DÉTENDEUR ÉLECTRONIQUE	PORTES
			ELEKTRONISCHE BELEUCHTUNG	ELEKTROMECHANISCHE LÜFTER	ELEKTRONISCHE LÜFTER	THERMOSTATISCHES EXPANSIONSVENTIL	ELEKTRONISCHES EXPANSIONSVENTIL	TÜREN
			ILLUMINAZIONE ELETTRONICA	VENTILATORE ELETROMECCANICO	VENTILATORE ELETTRONICO	VALVOLA DI ESPANSIONE TERMOSTATICA	VALVOLA DI ESPANSIONE ELETTRONICA	PORTE
ND	STD	IEMT	●	●		●		
ND	STD	IEMV	●	●			●	
ND	STD	IECT	●		●	●		
ND	STD	IECV	●		●		●	
BD	STD	IEMT	●	●		●		●
BD	STD	IEMV	●	●			●	●
BD	STD	IECT	●		●	●		●
BD	STD	IECV	●		●		●	●
ND	STDC	IEMT	●	●		●		
ND	STDC	IEMV	●	●			●	
ND	STDC	IECT	●		●	●		
ND	STDC	IECV	●		●		●	
BD	STDC	IEMT	●	●		●		●
BD	STDC	IEMV	●	●			●	●
BD	STDC	IECT	●		●	●		●
BD	STDC	IECV	●		●		●	●
ND	ORDC	IEMT	●	●		●		
ND	ORDC	IEMV	●	●			●	
ND	ORDC	IECT	●		●	●		
BD	ORDC	IEMT	●	●		●		●
BD	ORDC	IEMV	●	●			●	●
BD	ORDC	IECT	●		●	●		●
ND	ERDC	IECV	●		●		●	
BD	ERDC	IECV	●		●		●	●

## SÍMBOLOS CATEGORÍAS ALIMENTOS



CARNE  
MEAT  
VIANDE  
FLEISCH  
CARNE



A purple rounded square icon containing a white line-art illustration of a wedge of cheese.



PASTELERÍA  
PASTRY  
PÂTISSERIE  
GEBÄCK  
PASTICCERIA



The icon features a white silhouette of a fish facing right, set against a purple rounded square background. Below the icon, the word "PESCA" is repeated in five different languages: PESCATO (Italian), FISH (English), POISSON (French), FISCH (German), and PESCE (Spanish).



A purple rounded square icon featuring a white silhouette of a fruit and vegetable basket.



EMBUTIDOS  
DELICATESSEN  
CHARCUTERIE  
WURSTWAREN  
SALUMI



A purple rounded square icon containing a white silhouette of a bottle.



OTAS





**frost-trol** 

Ctra. Valencia-Barcelona, KM. 68,9 / P.O. Box 55  
12004 Castellón, Spain  
Tel.: (+34) 964 342 740 / Fax: (+34) 964 215 148  
info@frost-trol.com  
[www.frost-trol.com](http://www.frost-trol.com)



Authorized User No. 00073